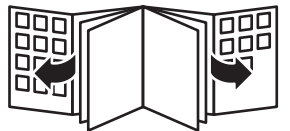
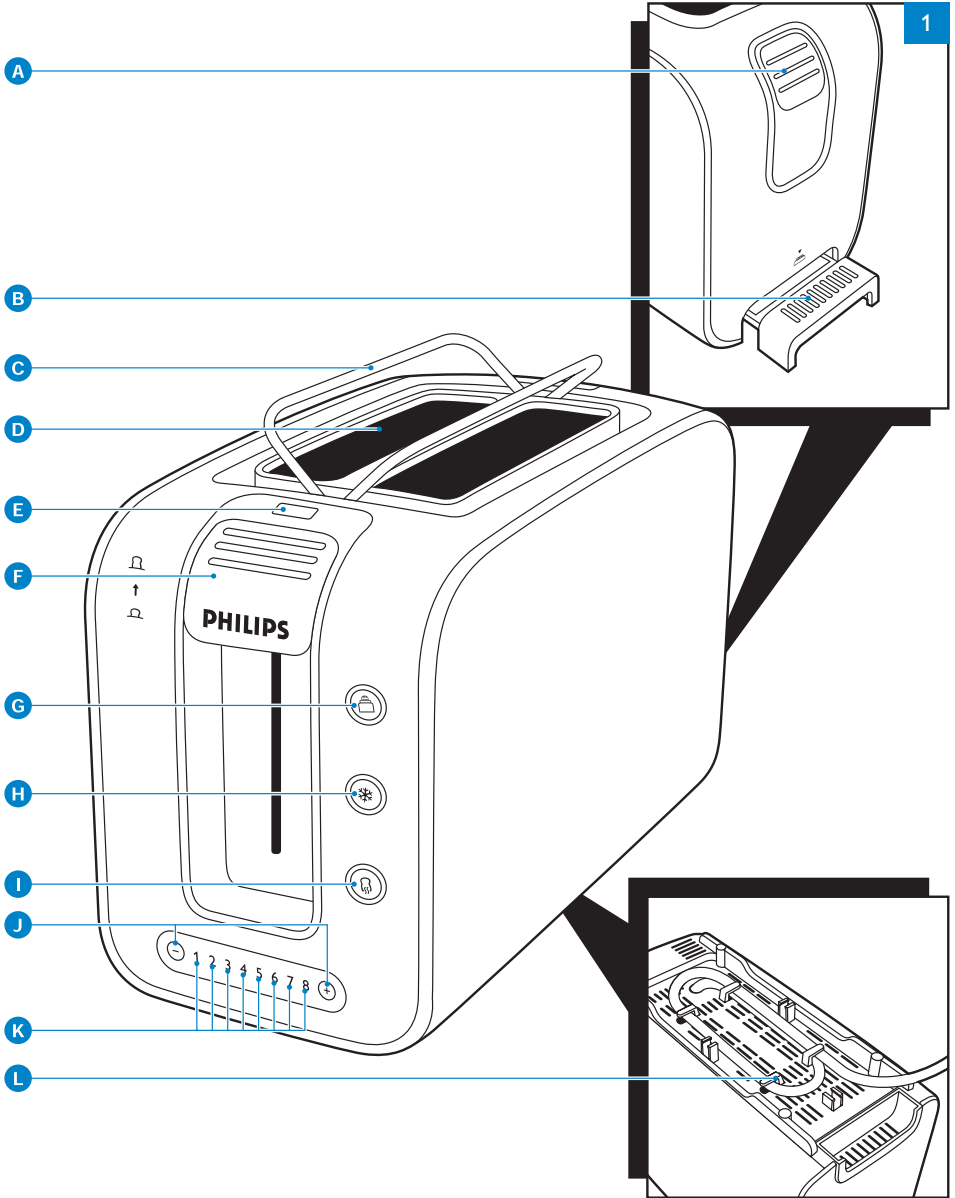


HD2686



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	11
ČEŠTINA	16
EESTI	21
HRVATSKI	26
MAGYAR	31
ҚАЗАҚША	36
LIETUVIŠKAI	41
LATVIEŠU	46
POLSKI	51
ROMÂNĂ	56
РУССКИЙ	61
SLOVENSKY	66
SLOVENŠČINA	71
SRPSKI	76
УКРАЇНСЬКА	81

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water.
- Do not insert oversized foods and metal foil packages into the toaster, as this may cause fire or electric shock.

Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Do not place the dust cover (specific types only) or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray. Make sure the crumb tray is correctly placed.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance, as this may lead to a hazardous situation.

Caution

- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Avoid touching the metal parts of the toaster as they become very hot during toasting. Only touch the controls and lift the appliance by its plastic body.
- Do not place the toaster on a hot surface.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Always unplug the appliance after use.
- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- If a slice of bread gets stuck inside the toaster, unplug the appliance and let it cool down before you try to remove the bread. Do not use a knife or a sharp tool, as these may cause damage to the heating elements.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

General description (Fig. 1)

- A** Warming rack lever
- B** Crumb tray
- C** Warming rack
- D** Toasting slots
- E** Stop button
- F** Toasting lever
- G** Warming button
- H** Defrost button
- I** Reheat button
- J** + and - buttons to select browning setting
- K** Browning setting lights
- L** Cord storage brackets

Getting started

- 1** Remove any stickers and wipe the body of the toaster with a damp cloth.
- 2** Before you use the appliance for the first time, we advise you to let the appliance complete a few toasting cycles without slices of bread on the highest browning setting in a properly ventilated room.

This burns off any dust that may have accumulated on the heating elements and prevents unpleasant smells during toasting.

Using the toaster

- 1** To adjust the length of the cord, wind part of it round the brackets in the base of the appliance (Fig. 2).
- 2** Put the appliance on a stable and flat surface, away from curtains and other combustible materials.
- 3** Put the plug in the wall socket.
 - The browning setting lights light up quickly from left to right and back a few times until the fourth browning setting light lights up continuously. This is the default browning setting.
 - If the toaster has not been used for 10 minutes, it goes into sleep mode. In this case, all indication lights go off. To reactivate the toaster, press any button. The light of the last selected browning setting then lights up again.

Toasting bread

Never let the toaster operate unattended.

- 1** Put one or two slices of bread in the toaster (Fig. 3).
For the best toasting results, always put the slices in the centre of the slots.
- 2** Press the + or - button to select the desired browning setting. (Fig. 4)
 - Select a low setting (1-2) for lightly toasted bread and a high setting (5-8) for darkly toasted bread.
 - To select a lower browning setting for lighter toast, press the – button one or more times
 - To select a higher browning setting for darker toast, press the + button one or more times.
 - The light of the selected browning setting lights up.
- 3** Push down the toasting lever to switch on the appliance. (Fig. 5)
The toasting lever only stays down when the appliance is connected to the mains.
 - The stop button lights up.
 - When the toast is ready, it pops up and the toaster switches off automatically.

The metal parts of the toaster become hot during toasting. Do not touch them.

Note: You can stop the toasting process and pop up the bread at any time by pressing the stop button on top of the toaster (Fig. 6).

4 To adjust the browning setting during toasting, press the + button for darker toast or the – button for lighter toast.

► The light of the selected browning setting lights up.

5 To remove smaller items, move the toasting lever upwards a little further when the bread pops up.

If bread gets stuck inside the toaster, remove the plug from the wall socket and let the appliance cool down completely. Then carefully remove the bread from the toaster. Do not use a knife or another sharp metal tool to do this and do not touch the metal parts inside the toaster.

Toasting frozen bread

1 Put one or two slices of frozen bread in the toaster.

2 Select the desired browning setting (see section 'Toasting bread').

3 Push down the toasting lever.

4 Press the defrost button (Fig. 7).

► The defrost button lights up.

Note: Toasting frozen bread takes longer than toasting defrosted bread.

Reheating toasted bread

The toaster has an automatic reheat function that reheats toast without making it browner.

1 Put the toasted bread back into the toaster.

2 Push down the toasting lever.

3 Press the reheat button (Fig. 8).

► The reheat button lights up.

Note: When you use the reheat function, you cannot change the browning setting.

Warming up rolls and croissants

1 Push down the warming rack lever to unfold the warming rack (Fig. 9).

Never put the items to be heated up directly on top of the toaster. Always put them on the warming rack to prevent damage to the toaster.

2 Put the rolls or croissants on the warming rack.

Do not heat up more than 2 items at a time.

3 Push down the toasting lever.

4 Press the warming button (Fig. 10).

► The warming button lights up.

If you want to warm up the rolls or croissants on both sides, turn them after the toaster has switched itself off. Then switch on the toaster again by pushing down the toasting lever and pressing the warming button.

Note: When you use the warming function, you cannot change the browning setting.

Note: Before every new warming cycle, you have to push down the toasting lever and press the warming button again.

Cleaning

Never immerse the appliance in water.

- 1 Unplug the appliance and let it cool down.
- 2 Clean the appliance with a damp cloth.

Do not use abrasive cleaning agents or materials.

- 3 Slide the crumb tray out of the appliance and empty it to remove crumbs from the appliance (Fig. 11).

Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Disposal

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 12).

Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If a problem occurs and you are unable to solve it with the information below, contact the Customer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and service').

Problem	Solution
The toaster does not work.	Make sure the plug is properly inserted into the wall socket. If the toaster still does not work, take it to a service centre authorised by Philips for examination.
Bread gets stuck in the appliance.	Unplug the appliance and let it cool down. Carefully remove the slice or slices from the toaster. Take care not to damage the heating elements while you remove the slice or slices of bread. Never use a metal object for this purpose.
The toast is too dark/ too light.	You have selected a too high or too low browning setting. Select a lower setting next time if your toast is too dark and a higher setting if your toast is too light.
Smoke comes out of the toaster.	You have selected a too high browning setting for the type of bread inserted. Press the stop button to stop the toasting process.
The mains cord is damaged.	If the mains cord of this appliance is damaged, you must always have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Problem	Solution
I cannot change the browning setting when I use the warming function.	This is normal, because the toaster has a fixed temperature setting for warming up rolls and croissants, which guarantees a perfect end result.
Only one side of my roll or croissant is warm.	Turn your roll or croissant over and warm it up again. Follow the instructions in section 'Warming up rolls and croissants'.
I cannot change the browning setting when I use the reheat function.	This is normal, because the toaster has an automatic reheat function that reheats toast without making it browner. However, if you reheat the toasted bread right after it has popped up, it will become slightly browner.
The bread pops up almost immediately without having been toasted.	Make sure you push the toasting lever down all the way. If the bread still does not stay down, take the appliance to a service centre authorised by Philips for examination.

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте уреда във вода.
- В тостера не бива да се поставят продукти с прекалено големи размери и опаковки с метално фолио, тъй като това може да причини пожар или електрически удар.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, посочено на дъното на уреда, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Никога не оставяйте уреда да работи без надзор.
- Не използвайте уреда под или до пердета или други запалими материали или под стенни шкафчета, тъй като това може да доведе до пожар.
- Не слагайте капака за предпазване от прах (само за някои модели) или какъвто и да е друг предмет върху тостера, когато уредът е включен или когато е още горещ, тъй като това може да доведе до повреда или пожар.
- За да избегнете опасност от пожар, изчиствайте често трохите от тавичката. Внимавайте тавичката за трохи да е правилно поставена.
- Изключете незабавно тостера, ако се забележи огън или дим.
- Внимавайте кабелът да е далече от горещи повърхности
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Този уред е предназначен само за печене на хляб. Не слагайте други продукти в уреда, тъй като това може да доведе до възникване на опасни ситуации.

Внимание

- Не оставяйте захранващия шнур да виси през ръба на масата или стойката, на която е поставен уредът.
- Избягвайте да докосвате металните части на тостера, тъй като те се нагорещават много по време на печене. Можете само да докосвате бутоните за управление и да повдигате уреда с хващане на пластмасовото му тяло.
- Не слагайте тостера върху гореща повърхност.
- Включвайте уреда само в заземен мрежов контакт.
- Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- Тостерът е предвиден само за битови цели и може да се използва само в закрити помещения. Той не е предназначен за промишлени и търговски цели.
- Ако в тостера заседне филия хляб, изключете уреда от контакта и го оставете да изстине напълно, преди да се опитате да извадите хляба. Не използвайте нож или остър инструмент, тъй като така можете да повредите нагревателните елементи.
- Стойката за затопяне е предвидена само за затопяне на кифлички или красани. Не слагайте никакви други продукти на стойката за затопяне, тъй като това може да доведе до опасна ситуация.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Лост на стойката за затопляне
- B** Тавичка за трохи
- C** Стойка за затопляне
- D** Отвори за препичане
- E** Бутон за спиране
- F** Пусков лост
- G** Бутон за затопляне
- H** Бутон за размразяване
- I** Бутон за подгриване
- J** Бутони "+" и "-" за избор на настройка за препичане
- K** Светлинен индикатор за настройката за препичане
- L** Скоби за съхранение на захранващия кабел

Запознаване

- 1** Махнете всички лепенки и избършете корпуса на тостера с влажна кърпа.
- 2** Препоръчваме ви преди да използвате уреда за първи път, да го оставите да изпълни няколко цикъла на препичане без филийки хляб, с настройка за максимално препичане и в добре проветрявано помещение.

Така ще изгори всичият прах, който може да се е натрупал по нагревателните елементи, и ще се предотвратят неприятни миризми при препичането на хляб.

Използване на тостера

- 1** За да регулирате дължината на кабела, навийте част от него около скобите в основата на уреда (фиг. 2).
- 2** Уредът да е поставен на стабилна и равна повърхност, далече от пердата и други запалими материали.
- 3** Включете щепсела в контакта.
 - D** Светлинният индикатор за настройката за препичане светва бързо няколкократно от ляво на дясно и обратно, докато четвъртата светлинка свети непрекъснато. Това е фабричната настройка за препичане.
 - D** Ако тостерът не е използван в продължение на 10 минути, той преминава в спящ режим. В този случай всички индикатори загасват. За да събудите тостера, натиснете произволен бутон. Ще светне отново индикацията за последната избрана настройка за препичане.

Препичане на хляб

Никога не оставяйте тостера без надзор, докато работи.

- 1** Поставете една или две филийки в тостера (фиг. 3).
За най-добро препичане винаги поставяйте филийките в центъра на отворите за препичане.
- 2** Натиснете бутона "+" или "-", за да изберете желаната настройка за препичане. (фиг. 4)
- Изберете ниска настройка (1-2) за леко запечен хляб и висока (5-8) - за силно изпечен.

- За да изберете ниска настройка за леко препечен хляб, натиснете бутона “-” един или повече пъти.
- За да изберете висока настройка за по-препечен хляб, натиснете бутона “+” един или повече пъти.
- ▶ Светва индикацията за избраната настройка за препичане.

3 Натиснете надолу лоста на тостера, за да включите уреда. (фиг. 5)

Лостът на тостера остава в долно положение, само ако уредът е включен в електрическата мрежа.

- ▶ Светва бутонът за спиране.
- ▶ Когато филийката е готова, тя изскача и тостерът се изключва автоматично.

Металните части на тостера се нагорещават по време на печене. Не се допирайте до тях.

Забележка: Можете да спрете процеса на препичане и да изкарате хляба нагоре по всяко време с натискане на бутона за спиране отгоре на тостера (фиг. 6).

4 За да промените настройката за препичане по време на печене, натиснете бутона “+” за по-препечен хляб или “-” - за по-леко препечен.

- ▶ Светва индикацията за избраната настройка за препичане.

5 За изваждане на по-малки парчета можете да преместите още малко нагоре лоста за препичане, когато хлябът изскочи.

Ако в тостера заседне хляб, извадете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине напълно. След това внимателно извадете хляба от тостера. Не използвайте нож или остър инструмент за целта и не докосвайте вътрешните метални части на тостера.

Печене на замразен хляб

- 1 Поставете една или две филийки замразен хляб в тостера.
- 2 Изберете желаната настройка за препичане (вж. раздела “Препичане на хляб”).
- 3 Натиснете надолу лоста на тостера.
- 4 Натиснете бутона за размразяване (фиг. 7).
- ▶ Светва бутонът за размразяване.

Забележка: Препичането на замразен хляб ще трае по-дълго от препичането на размразен.

Подгряване на препечен хляб

Тостерът разполага с функция за автоматично размразяване, която подгръва хляба, без да го препича.

- 1 Поставете препечения хляб отново в тостера.
- 2 Натиснете надолу лоста на тостера.
- 3 Натиснете бутона за подгряване (фиг. 8).
- ▶ Светва бутонът за подгряване.

Забележка: Когато използвате функцията за подгряване, не можете да промените степента на препичане.

Затопяне на кифли и кроасани

- 1 Натиснете лоста на стойката за затопяне надолу, за да я разгънете (фиг. 9).

Никога не слагайте продуктите да се затопят направо върху тостера. Поставете ги върху стойката за затопяне, за да избегнете повреждане на тостера.

- 2 Сложете кифлите или кроасаните върху стойката за затопяне.

Не затопляйте по повече от 2 броя наведнъж.

3 Натиснете надолу лоста на тостера.

4 Натиснете бутона за затопяване (фиг. 10).

► Светва бутонът за затопяване.

Ако искате да затоплите кифлите или кроасаните от двете страни, обърнете ги, след като тостерът се изключи автоматично. След това го включете отново с натискане на лоста за препичане надолу и натискане на бутона за затопяване.

Забележка: Когато използвате функцията за затопяване, не можете да промените степента на препичане.

Забележка: Преди всеки нов цикъл на затопяване трябва отново да натискате лоста за препичане надолу и след това - отново бутона за затопяване.

Чистене

Никога не потапяйте уреда във вода.

1 Изключете уреда и го оставете да изстине.

2 Почистете уреда с влажна кърпа.

Не използвайте абразивни почистващи препарати и материали.

3 За да почистите уреда от трохи, издърпайте тавичката за трохи от уреда и я изсипете (фиг. 11).

Не дръжте уреда обърнат наопаки и не го тръскайте, за да извадите трохите.

Изхвърляне

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 12).

Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Отстраняване на неизправности

Ако се появи проблем и не можете да го разрешите с помощта на долните указания, свържете се с Центъра за обслужване на клиенти във вашата страна (вж. раздела "Гаранция и сервизно обслужване").

Проблем	Решение
Тостерът не работи.	Проверете дали щепселът е включен както трябва в контакта.
	Ако тостерът все така не работи, занесете го за проверка в упълномощен от Philips сервиз.

Проблем	Решение
В уреда има заседнал хляб.	Изключете уреда и го оставете да изстине. Извадете внимателно филийката или филийките от тостера. Внимавайте да не повредите нагревателните елементи, докато изваждате филийката или филийките хляб. Никога не използвайте метален предмет за тази цел.
Препечената филийка е прекалено тъмна / прекалено светла.	Избрали сте прекалено висока или прекалено ниска настройка за сложения вид хляб. Изберете следващия път по-ниска настройка, ако филийката е прекалено тъмна, и по-висока настройка - ако филийката е прекалено светла.
От тостера излиза дим.	Избрали сте прекалено висока настройка за сложения вид хляб. Натиснете бутона за спиране, за да спрете процеса на препичане.
5. Захранващият кабел е повреден.	Ако захранващият кабел на уреда се повреди, трябва да се сменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне евентуална злополука.
Не мога да променя степента на препичане, когато използвам функцията за затопляне.	Това е нормално, тъй като тостерът е с постоянна температурна настройка за задряване на кифли и кроасани, която гарантира отлични резултати.
Затоплена е само едната страна на кифлата или кроасана.	Обърнете кифлата или кроасана и ги затоплете отново. Следвайте указанията в раздела "Затопляне на кифли и кроасани".
Не мога да променя степента на препичане, когато използвам функцията за поддряване.	Това е нормално, тъй като тостерът е с функция за автоматично поддряване, която поддрява хляба, без да го препича. Но ако подгреете препечения хляб веднага след изскачането му, той ще е малко по-препечен.
Хлябът изскача почти веднага, без да е препечен.	Проверете дали сте натиснали докрай пусковия лост. Ако хлябът пак не се задържи в долно положение, занесете уреда за проверка в упълномощен от Philips сервиз.

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Přístroj neponožujte do vody.
- Do topinkovače nevkládejte nadměrně velké potraviny ani potraviny zabalené v kovové fólii, protože by mohlo dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Výstraha

- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na spodní části přístroje odpovídá napětí sítě. Teprve pak připojte přístroj k napájení.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Přístroj nenechávejte v provozu bez dozoru.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti záclon či jiných hořlavých materiálů nebo pod nástěnnými skříňkami. Mohlo by dojít k požáru.
- Kryt proti prachu (pouze některé typy) ani jakýkoli jiný předmět nenasazujte na přístroj, pokud je zapnutý nebo je stále horký. Mohlo by to vést k jeho poškození nebo způsobit požár.
- Abyste se vyhnuli nebezpečí požáru, pravidelně čistěte zásuvku na drobky a kontrolujte, zda je řádně zasunuta.
- Pokud si všimnete kouře nebo plamenů, ihned přístroj vypněte.
- Síťový kabel nenechávejte v blízkosti horkých povrchů.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Přístroj je určen pouze pro opékání pečiva. Aby bylo používání přístroje bezpečné, nevkládejte do přístroje jiné potraviny.

Upozornění

- Nenechávejte přírodní kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na které je přístroj postaven.
- Při provozu přístroje se nedotýkejte jeho kovových částí, protože jsou během opékání velmi horké. Dotýkejte se vždy pouze prvků, které jsou z plastických hmot, a zvedejte přístroj pouze za plastovou část.
- Topinkovač nestavte na horkou podložku.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Topinkovač je určen pouze k domácímu použití a je možné jej používat pouze uvnitř. Není určen pro komerční nebo průmyslové použití.
- Pokud v topinkovači uvízne kousek pečiva, odpojte přístroj ze sítě, nechte jej zcela vychladnout a pak kousky pečiva opatrně vyjměte. K vyjímání nepoužívejte nůž ani jiný ostrý nástroj, abyste nepoškodili topná tělíska.
- Rozpěkáč držák lze použít pouze na rozpěčení rohlíků nebo croissantů. Nepokládejte na něj jiné potraviny, mohlo by to být nebezpečné.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A Páčka rozpékacího držáku
- B Zásuvka na drobky
- C Rozpékací držák
- D Otvory pro topinky
- E Tlačítko stop
- F Páčka topinkovače
- G Tlačítko rozpékání
- H Tlačítko rozmrazení
- I Tlačítko ohřevu
- J Tlačítka + a – pro výběr nastavení tmavosti.
- K Kontrolky nastavení tmavosti
- L Držák úložiště kabelu

Začínáme

- 1 Odstraňte z přístroje veškeré nálepky a povrch přístroje ořete navlhčeným hadříkem.
- 2 Před prvním použitím přístroje doporučujeme spustit přístroj bez vloženého pečiva v dobře větrané místnosti a nechat proběhnout několik cyklů opékání při nastavené nejvyšší míře tmavosti.

Tímto způsobem dojde ke spálení veškerého prachu, který mohl být usazen na topných tělískách, a zabrání se nepříjemnému zápachu během opékání.

Používání topinkovače

- 1 Délku síťové šňůry můžete upravit ovinutím její části kolem držáků ve spodní části přístroje (Obr. 2).
- 2 Postavte přístroj na stabilní a rovnou podložku, která je dostatečně vzdálena od záclon a jiných hořlavých materiálů.
- 3 Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
 - Kontrolky nastavení tmavosti se několikrát rozsvítí v rychlém sledu zleva doprava a zpět a poté se rozsvítí čtvrtá kontrolka. To je výchozí nastavení tmavosti.
 - Pokud topinkovač nepoužíváte déle jak 10 minut, přejde do režimu spánku. V takovém případě všechny kontrolky zhasnou. Topinkovač lze znovu aktivovat stisknutím jakéhokoli tlačítka. Kontrolka naposledy nastavené míry tmavosti se opět rozsvítí.

Opékání pečiva

Nikdy nenechte přístroj v chodu bez dozoru.

- 1 Do topinkovače vložte jeden nebo dva plátky pečiva (Obr. 3).
Aby bylo při opékání dosaženo co nejlepších výsledků, vkládejte pečivo vždy do středu otvorů.
- 2 Stisknutím tlačítka + nebo – nastavte požadovanou míru tmavosti. (Obr. 4)
 - Nižší hodnoty (1 až 2) zvolte pro světlejší topinky a vyšší hodnoty (5 až 8) pro tmavší topinky.
 - Nižší hodnotu pro světlejší topinky nastavte opakovaným stisknutím tlačítka – .
 - Vyšší hodnotu pro tmavší topinky nastavte opakovaným stisknutím tlačítka + .
 - Kontrolka pro vybranou míru tmavosti se rozsvítí.
- 3 Stlačení páčky topinkovače dolů zapne přístroj. (Obr. 5)
Páčka topinkovače zůstane v dolní poloze, pouze je-li přístroj připojen k síti.
 - Rozsvítí se kontrolka v tlačítku stop.
 - Když je pečivo opečené, vysune se z topinkovače a přístroj se vypne.

Kovové části topinkovače se během opékání zahřívají. Proto se jich nedotýkejte.

Poznámka: Proces opékání je možné kdykoli zastavit a nechat pečivo vysunout stisknutím tlačítka stop na horní straně topinkovače (Obr. 6).

4 Upravení nastavení tmavosti během opékání lze provést stisknutím tlačítka + pro tmavší topinku nebo tlačítka – pro světlejší topinku.

► Rozsvítí se kontrolka pro vybranou míru tmavosti.

5 Menší kousky pečiva lze vyndat rychlejším pohybem páčky topinkovače dopředu při vysunování pečiva.

Pokud pečivo uvízne v topinkovači, odpojte přístroj ze sítě a nechte jej zcela vychladnout. Poté kousky pečiva opatrně vyjměte. K vyjímání nepoužívejte nůž ani jiný ostrý kovový nástroj a nedotýkejte se vnitřních kovových částí topinkovače.

Opékání pečiva z mrazničky

1 Do topinkovače vložte jeden nebo dva plátky zmrazeného pečiva.

2 Nastavte požadovanou míru tmavosti (viz část „Opékání pečiva“).

3 Páčku topinkovače stlačte dolů.

4 Stiskněte tlačítko rozmrazení (Obr. 7).

► Rozsvítí se kontrolka tlačítka rozmrazení.

Poznámka: Opékání zmrazeného pečiva trvá déle než opékání rozmrazeného pečiva.

Ohřátí opékaného pečiva

Topinkovač obsahuje funkci automatického ohřevu, která umožňuje ohřátí pečiva, aniž by došlo k jeho ztmavnutí.

1 Opékané pečivo vložte zpět do topinkovače.

2 Páčku topinkovače stlačte dolů.

3 Stiskněte tlačítko ohřevu (Obr. 8).

► Rozsvítí se kontrolka tlačítka ohřevu.

Poznámka: Během používání funkce ohřevu nelze měnit nastavení tmavosti.

Rozpékání rohlíků a croissantů

1 Rozložte držák stisknutím páčky rozpékacího držáku směrem dolů (Obr. 9).

Nikdy nepokládejte pečivo určené k rozpečení přímo na horní stranu topinkovače. Pečivo položte vždy na rozpékací držák. Zabráníte tak poškození topinkovače.

2 Položte rohlíky nebo croissanty na rozpékací držák.

Nerozpékejte více než 2 kusy pečiva současně.

3 Páčku topinkovače stlačte dolů.

4 Stiskněte tlačítko rozpékání (Obr. 10).

► Rozsvítí se kontrolka tlačítka rozpékání.

Jestliže chcete rozpéci rohlíky nebo croissanty po obou stranách, vyčkejte, až se opékač automaticky vypne a pak pečivo obraťte. Poté topinkovač znovu zapněte stisknutím páčky topinkovače směrem dolů a stisknutím tlačítka rozpékání.

Poznámka: Během používání funkce rozpékání nelze měnit nastavení tmavosti.

Poznámka: Před každým novým cyklem rozpékání je třeba stisknout páčku topinkovače směrem dolů a znovu stisknout tlačítko rozpékání.

Čištění

Přístroj neponořujte do vody.

- 1 Odpojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout.
- 2 Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.

Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky a materiály.

- 3 Drošky z přístroje odstraňte vysunutím a vyprázdněním zásuvky na drošky (Obr. 11). Neobracejte přístroj vzhůru nohama a nevysypávejte drošky tímto způsobem.

Likvidace

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 12).

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic appliances and Personal Care BV.

Řešení problémů

Pokud dojde k problémům, které nejste schopni vyřešit sami pomocí níže uvedených informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi (viz kapitola Záruka a servis).

Problém	Řešení
Topinkovač nefunguje.	Ujistěte se, že je zástrčka řádně zasunuta do elektrické zásuvky. Pokud přístroj stále nefunguje, předejte ho k prohlídce do autorizovaného servisu společnosti Philips.
Pečivo uvízlo v přístroji.	Odpojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout. Pak z topinkovače opatrně vyjměte kousky pečiva. Dbejte přitom na to, abyste nepoškodili topná tělíska. K této práci proto nikdy nepoužívejte kovové nástroje.
Topinky jsou příliš tmavé nebo světlé.	Zvolili jste příliš vysokou nebo nízkou hodnotu nastavení tmavosti. Příště zvolte nižší hodnotu, pokud byla topinka příliš tmavá, nebo vyšší hodnotu, pokud byla topinka příliš světlá.
Z přístroje vystupuje kouř.	Zřejmě jste zvolili příliš vysokou hodnotu nastavení tmavosti pro dané pečivo. Přerušete opékání stisknutím tlačítka stop.
Je poškozena síťová šňůra.	Pokud by se u přístroje poškodila síťová šňůra, musí její výměnu vždy provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
Během rozpékání nelze měnit nastavení tmavosti.	To je normální, protože topinkovač má pro tuto funkci nastavenou fixní teplotu, která zaručuje dokonalý konečný výsledek při rozpékání rohlíků a croissantů.

Problém	Řešení
Pouze jedna strana rohlíku nebo croissantu je horká.	Rohlík nebo croissant obraťte a rozpečte i druhou stranu. Postupujte podle pokynů v části Rozpékání rohlíků a croissantů.
Během ohřevu nelze měnit nastavení tmavosti.	To je normální, protože topinkovač má automatickou funkci ohřevu, která ohřívá pečivo, aniž by došlo k jeho ztmavnutí. Pokud však ohříváte opečené pečivo po jeho vysunutí z přístroje, dojde k jeho mírnému ztmavnutí.
Pečivo se vysunuje téměř okamžitě po zasunutí, aniž by došlo k jeho opečení.	Zkontrolujte, zda jste páčku topinkovače stlačili až zcela dolů. Pokud pečivo ani pak nezůstává zasunuté, odneste přístroj do autorizovaného servisu společnosti Philips a nechte jej zkontrolovat.

Tähelepanu!

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Ohtlik

- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Rõstrisse ei tohi panna ülemõdulisi ega metallfooliumisse pakendatud toiduaineid, see võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

Hoiatus

- Kontrollige enne sisselülitamist seadme all olevalt andmesildilt, et kohalik võrgupinge vastaks seadme nimipingele.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgi, et lapsed ei saaks seadmega mängida.
- Ärge jätke seadet järelevalveta tööle.
- Ärge kasutage seadet kardinate või muude kergesti süttivate materjalide all ega läheduses ega seinakappide all, sest see võib põhjustada tulekahju.
- Kui seade on sisse lülitatud või ikka veel kuum, siis ärge pange röstri peale tolmuaitset (spetsiaalselt mõndel tüüpidel) ega mõnda muud eset, sest see võib tekitada rikkeid või tulekahju.
- Tuleohu vältimiseks tuleks sageli leivapuru kandikult eemaldada. Kontrollige, et purukandik oleks korralikult paigas.
- Kui märkate suitsu või tuld, eemaldage röstri pistik otsekohe pistikupesast.
- Hoidke toitejuhe tulistest pindadest kaugemal.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seade on mõeldud ainult leivatoodete röstimiseks. Ohtlike olukordade vältimiseks ärge pange seadmesse muid toiduaineid.

Ettevaatust

- Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle laua või tööpinna serva, millel seade seisab.
- Hoiduge puudutamast seadme metalloosi, sest need lähevad väga tuliseks. Katsuda tohib ainult lülitit ja tõsta plastkorpusest.
- Ärge pange röstrit tulisele pinnale.
- Ühendage seade ainult maandatud pistikupesassa.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- See röster on ette nähtud ainult kodumajapidamises kasutamiseks ja seda tohib kasutada ainult siseruumides. Seade ei ole ette nähtud kommerts- või tööstuslikuks kasutamiseks.
- Kui viil on rõstrisse kinni jäänud, lülitage seade välja ja laske jahtuda, enne kui üritate viilu välja võtta. Ärge kasutage viilu eemaldamiseks nuga või muid teravaid esemeid, sest nii võite seadme soojuselemente vigastada.
- Soojendusrest on mõeldud ainult saiakeste või sarvesaiade soojendamiseks. Ärge pange muid toiduaineid soojendusraamile, nii võite põhjustada ohtlikke olukordi.

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Soojendusresti hoob
- B** Purukandik
- C** Soojendusrest
- D** Röstimispiilud
- E** Stoppnupp
- F** Röstimishoob
- G** Soojendusnupp
- H** Sulatusnupp
- I** Üllessoojendusnupp
- J** „+“ ja „-“ nupud pruunistusastme valimiseks
- K** Pruunistusseade tuled
- L** Juhtmehoidmisklambrid

Alustamine

- 1** Eemaldage kõik kleepsud ja pühkige röster niiske lapiga üle.
- 2** Enne masina esmakordset kasutamist soovitate teil lasta seadmel korralikult õhutatud toas läbi teha mõned röstimistsüklid ilma leivaviiluta kõrgeimal röstimisseadel.

See põletab ära tolm, mis võib olla kuumutuselementidesse kogunenud ja hoiab ära ebameeldiva lõhna röstimisel.

Röstri kasutamine

- 1** Võite toitejuhtme pikkuse parajaks reguleerida, kerides osa sellest ümber röstri alusel olevate klambrite (Jn 2).
- 2** Paigutage seade tasasele ja ühtlasele pinnale, eemale kardinast ja muudest kergesti süttivatest materjalidest.
- 3** Sisestage pistik pistikupessa.
 - ▶ Pruunistusseade tuled süttivad mõned korrad kiiresti vasakult paremale ja tagasi, kuni süttib neljas pruunistustuli, mis jääbki põlema. See on vaikepruunistusseade.
 - ▶ Kui röstrit pole kümme minutit kasutatud, läheb see puhkerežiimile. Sellisel juhul kustuvad kõik näidutuled. Röstri uueks aktiveerimiseks vajutage ükskõik millist nuppu. Sellepeale süttib viimasena valitud pruunistusseade tuli.

Leiva röstimine

ärge jätkke töötavat röstrit järelevalveta.

- 1** Pange röstrisse üks või kaks viilu (Jn 3).
Parima röstimistulemuse saamiseks pange viilud alati pilude keskosas.
- 2** Pruunistusseade valimiseks vajutage „+“ ja „-“ nuppe. (Jn 4)
 - Valige madala temperatuuriga asend (1-2) kergelt röstitud leiva ja kõrge temperatuuriga asend (5-8) tumedamalt röstitud leiva saamiseks.
 - Kergema rösti jaoks madalama seade valimiseks vajutage veelkord „-“ nuppu.
 - Tugevama rösti jaoks kõrgema seade valimiseks vajutage veelkord „+“ nuppu.
- ▶ Valitud pruunistusseade tuli süttib.
- 3** Seadme käivitamiseks vajutage röstimishoob alla. (Jn 5)
Röstimishoob jääb alla ainult juhul, kui seade on elektrivõrku ühendatud.
 - ▶ Stoppnupu tuli süttib.
 - ▶ Kui viilud on röstitud, siis hüppavad nad üles ja röster lülitub välja.

röstri metallosad lähevad röstimise ajal kuumaks. Ärge neid katsuge.

Märkus: röstri üleval otsas olevale stoppnupule vajutades saate te röstimise igal ajal peatada ja leiva üles tõsta (Jn 6).

4 Röstimise ajal pruunistusseade reguleerimiseks vajutage „+“ nuppu tumedama rösti jaoks või „-“ nuppu heledama rösti jaoks.

► Valitud pruunistusseade tuli süttib.

5 Väiksemate tükkide välja võtmiseks liigutage röstimishooba pisut ülespoole, kuni leib välja hüppab.

Juhul kui leib jääb röstrisse kinni, tõmmake pistik seinakontaktist välja ja laske seadmel täielikult maha jahtuda. Seejärel eemaldage leib ettevaatlikult röstrist. Ärge tarvitage selleks nuga või muud teravat metallriista ega puudutage röstri sisemisi metalloosi.

Külmutatud leiva röstimine

1 Pange röstrisse üks või kaks külmutatud leivaviilu.

2 Valige soovitud pruunistusseade (vt ptk „Leiva röstimine“).

3 Vajutage röstimishoob alla.

4 Vajutage sulatusnupule (Jn 7).

► Süttib sulatusnupu tuli.

Märkus:külmutatud leiva röstimine kestab kauem kui sulatatud leiva röstimine.

Röstitud leiva ülessoojendamine

Röstril on automaatse ülessoojendamise funktsioon, mis soojendab röstitavat, kuid ei pruunista seda.

1 Pange röstitud leib röstrisse tagasi.

2 Vajutage röstimishoob alla.

3 Vajutage ülessoojendusnupule (Jn 8).

► Süttib ülessoojendusnupu tuli.

Märkus: ülessoojendusfunktsiooni kasutamisel ei saa pruunistusseadeid muuta.

Saiakeste ja sarvesaiade soojendamine

1 Vajutage soojendusresti lahtitõmbamiseks soojendusresti kangike alla (Jn 9).

ärge kunagi pange soojendatavaid asju otse röstri peale. Röstri rikete ennetamiseks pange need alati soojendusrestile.

2 Pange saiakesed ja sarvesaiad soojendusrestile.

Ärge soojendage rohkem kui kahte saiakest korraga.

3 Vajutage röstimishoob alla.

4 Vajutage soojendusnupule (Jn 10).

► Süttib soojendusnupu tuli.

Kui te soovite saiakesi või sarvesaiu mõlemalt poolt soojendada, pöörake neid pärast seda kui röster on välja lülitunud. Seejärel pange röster röstimishoovale vajutades uuesti käima ja vajutage soojendusnupule.

Märkus: soojendusfunktsiooni kasutamisel ei saa pruunistusseadeid muuta.

Märkus: enne iga uut soojendusstükli peate röstimishoova alla vajutama ja seejärel uuesti soojendusnupule vajutama.

Puhastamine

Ärge kunagi kastke seadet vette.

1 Võtke seade vooluvõrgust välja ja laske maha jahtuda.

2 Puhastage seadet niiske lapiga.

ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid või materjale.

3 Seadmest leivapuru eemaldamiseks libistage purusahtel seadmest välja ja tühjendage. (Jn 11)
Ärge pöörake seadet puru eemaldamiseks tagurpidi ega raputage seda.

Kasutusest kõrvaldamine

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda (Jn 12).

Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil www.philips.com või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philipsi Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

Veotsing

Kui ilmneb probleem ja te ei suuda seda ülaltoodud info abil lahendada, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega (vt ptk „Garantii ja hooldus“).

Häire	Kõrvaldamine
Röster ei tööta.	Veenduge, et seadme pistik oleks korralikult seinakontakti pistetud. Kui röster ikka tööle ei hakka, viige seade volitatud Philipsi hoolduskeskusesse kontrollimiseks.
Leib jääb seadmesse kinni.	Võtke seadme pistik seinakontaktist välja ja laske tal maha jahtuda. Eemaldage viil või viilud ettevaatlikult röstrist. Olge hoolikas, et te viilude eemaldamisel ei kahjustaks kütteelemente. Ärge kunagi kasutage selleks metallesemeid.
Rõstitud leib on liiga kõrbenud või liiga hele.	Te olete valinud kas liiga kõrge või liiga madala pruunistusastme. Kui teie röst oli liiga tume, valige järgmine kord madalam aste, ning kõrgem, kui röst oli liiga hele.
Röstrist tuleb suitsu.	Olete valinud röstimiseks liiga kõrge temperatuuriga seadistuse. Röstimise peatamiseks vajutage stoppnupule.
Toitejuhe on vigastatud.	Kui toitejuhe on vigastatud, peab selle ohtlike olukordade ärahoidmiseks uue vastu vahetama firma Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samasugust kvalifikatsiooni omav isik.
Soojendusfunktsiooni kasutades ei ole võimalik pruunistusastet muuta.	See on normaalne, sest röstrile on seatud saiakeste ja sarvasaiakeste soojendamise temperatuur, mis tagab eeskujuliku lõpptulemuse.
Ainult üks saiakese või sarvasaia pool on soe.	Keerake saiake või sarvesai ringi ja soojendage veel kord. Järgige pt „Saiakeste ja sarvesaiade soojendamine“ juhiseid.

Häire	Kõrvaldamine
Ülessoojendusfunktsiooni kasutades ei ole võimalik pruunistusastet muuta.	See on normaalne, sest röstril on automaatne ülessoojendusfunktsioon, mis soojendab röstitavat ilma seda pruunistamata. Kuid kui te kasutate ülessoojendusfunktsiooni röstitud viilul vahetult pärast röstrist välja hüppamist, läheb see pisut pruunimaks.
Viil hüppab peaaegu kohe röstimiseta välja.	Veenduge, et lükkasite röstimishoova päris alla. Kui leib siiski all ei püsi, viige masin ülevaatuseks Philipsi volitatud esindajale.

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikad ne uranjajte aparat u vodu.
- Prevelike komade hrane i hranu zapakiranu u metalnu foliju nemojte umetati u toster jer to može izazvati požar ili strujni udar.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li strujni napon naveden na podnožju aparata naponu lokalne električne mreže.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora.
- Nemojte koristiti aparat ispod ili u blizini zavjesa ili drugih zapaljivih materijala i ispod zidnih ormarića jer to može uzrokovati požar.
- Kada je toster uključen ili vruć, nemojte na njega stavljati navlaku protiv prašine (samo neki modeli) niti neke druge predmete jer to može uzrokovati oštećenje ili požar.
- Kako biste izbjegli rizik od požara, redovito praznite ladicu s mrvicama kruha. Pazite da ladica bude ispravno postavljena.
- Ako primijetite vatru ili dim, odmah izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice.
- Kabel za napajanje držite podalje od vrućih površina.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Aparat je namijenjen samo tostiranju kruha. Nemojte stavljati nikakve druge sastojke u aparat jer je to opasno.

Oprez

- Mrežni kabel ne smije visjeti preko ruba stola ili radne površine na kojoj stoji aparat.
- Nemojte dodirivati metalne dijelove tostera jer se jako zagriju tijekom tostiranja. Dodirujte samo upravljačke gumbе i podižite aparat držeći plastično kućište.
- Ne stavljajte toster na vruće površine.
- Priključite aparat samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Nakon korištenja aparat isključite iz struje.
- Toster je namijenjen isključivo uporabi u kućanstvu i može se koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nije namijenjen komercijalnoj ili industrijskoj uporabi.
- Ako kriška kruha zapne u toster, isključite aparat iz napajanja i ostavite ga da se ohladi prije vađenja kruha. Nemojte koristiti nož ili slične oštre predmete jer to može oštetiti grijaće elemente.
- Rešetka za zagrijavanje namijenjena je isključivo zagrijavanju peciva i kroasana. Ne stavljajte nikakve druge sastojke na rešetku jer je to opasno.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Ručica rešetke za zagrijavanje
- B** Ladica za mrvice
- C** Rešetka za zagrijavanje
- D** Otvori za tostiranje
- E** Gumb STOP (Zaustavljanje)
- F** Ručica za tostiranje
- G** Gumb za zagrijavanje
- H** Gumb za odmrzavanje
- I** Gumb za podgrijavanje
- J** Gumbi + i - za odabir postavke za prepečenost
- K** Lampice postavke za prepečenost
- L** Nosači za spremanje kabela

Početak korištenja

- 1** Uklonite sve naljepnice i obrišite kućište tostera vlažnom tkaninom.
- 2** Prije prvog korištenja aparata savjetujemo vam da ga pustite da odradi nekoliko ciklusa tostiranja bez kruha, pri najvišoj postavci za prepečenost i u prostoriji s dobrom ventilacijom. Tako će izgorjeti prašina koja se nakupila na grijaćim elementima i spriječiti će se neugodni mirisi prilikom tostiranja.

Korištenje tostera

- 1** Duljinu kabela možete podesiti tako da ga djelomično omotate oko nosača na donjem dijelu aparata (Sl. 2).
- 2** Postavite aparat na stabilnu ravnu površinu te podalje od zavjesa ili drugih lako zapaljivih materijala.
- 3** Uključite utikač u zidnu utičnicu.
 - ▶ Lampice postavke za prepečenost nekoliko puta se brzo pale slijeva nadesno i natrag dok četvrta lampica ne počne stalno svijetliti. Ovo je zadana postavka za prepečenost.
 - ▶ Ako se toster ne koristi 10 minuta, prebacit će se u stanje mirovanja. U tom slučaju sve lampice se gase. Kako biste ponovno aktivirali toster, pritisnite bilo koji gumb. Lampica posljednje postavke za prepečenost ponovo počinje svijetliti.

Tostiranje kruha

Toster nikad ne smije raditi bez nadzora.

- 1** Stavite jednu ili dvije kriške kruha u toster (Sl. 3).
Za najbolje rezultate tostiranja kriške kruha uvijek stavljajte u sredinu otvora.
- 2** Pritisnite gumb + ili - za odabir željene postavke za prepečenost. (Sl. 4)
 - Odaberite nisku postavku (1-2) za blago prepečeni kruh ili visoku postavku (5-8) za jače prepečeni kruh.
 - Za odabir niže postavke za prepečenost za svjetliji tost pritisnite gumb – jednom ili više puta
 - Za odabir više postavke za prepečenost za tamniji tost pritisnite gumb + jednom ili više puta
 - ▶ Lampica odabrane postavke za prepečenost će se upaliti.
- 3** Ručicu za tostiranje gurnite prema dolje kako biste uključili aparat. (Sl. 5)
Ručica za tostiranje ostaje dolje samo kad je aparat priključen na mrežno napajanje.
 - ▶ Gumb za zaustavljanje će se upaliti.
 - ▶ Kada je tost gotov, iskače iz tostera, a toster se automatski isključuje.

Metalni dijelovi tostera će postati vrući tijekom tostiranja. Nemojte ih dodirivati.

Napomena: Tostiranje možete zaustaviti i izvaditi kruh u bilo koje vrijeme pritiskom gumba za zaustavljanje na vrhu tostera (Sl. 6).

4 Kako biste podesili postavku za prepečenost tijekom tostiranja, pritisnite gumb + za tamniji ili – za svjetliji tost.

► Lampica odabrane postavke za prepečenost će se upaliti.

5 Kako biste izvadili manje komade, pomaknite ručicu za tostiranje malo više prema gore kada kruh iskoči.

Ako kruh zapne u tosteru, izvucite utikač iz zidne utičnice i ostavite aparat da se potpuno ohladi. Zatim pažljivo izvadite kruh iz tostera. Pritom nemojte koristiti nož ili sličan oštri metalni predmet i ne dodirujte metalne dijelove u tosteru.

Tostiranje zamrznutog kruha

1 Stavite jednu ili dvije kriške zamrznutog kruha u toster.

2 Odaberite željenu postavku za prepečenost (pogledajte odjeljak “Tostiranje kruha”).

3 Ručicu za tostiranje gurnite prema dolje.

4 Pritisnite gumb za odmrzavanje (Sl. 7).

► Gumb za odmrzavanje će se upaliti.

Napomena: Tostiranje zamrznutog kruha traje duže od tostiranja odmrznutog kruha.

Podgrijavanje kruha

Toster ima automatsku funkciju podgrijavanja koja podgrijava tost ne čineći ga tamnijim.

1 Vratite tostirani kruh u toster.

2 Ručicu za tostiranje gurnite prema dolje.

3 Pritisnite gumb za podgrijavanje (Sl. 8).

► Gumb za podgrijavanje će se upaliti.

Napomena: Kada koristite funkciju podgrijavanja, ne možete promijeniti postavku za prepečenost.

Zagrijavanje peciva i kroasana

1 Pritisnite ručicu rešetke za zagrijavanje prema dolje kako bi se rasklopila (Sl. 9).

Komade koje želite zagrijati nemojte nikada stavljati izravno na vrh tostera. Uvijek ih stavljajte na rešetku za zagrijavanje kako se toster ne bi oštetio.

2 Stavite peciva ili kroasane na rešetku za zagrijavanje.

Ne zagrijavajte više od dva peciva istodobno.

3 Ručicu za tostiranje gurnite prema dolje.

4 Pritisnite gumb za zagrijavanje (Sl. 10).

► Gumb za zagrijavanje će se upaliti.

Ako želite zagrijati peciva ili kroasane s obje strane, okrenite ih kad se toster isključi. Zatim ponovo uključite toster tako da gurnete ručicu za tostiranje prema dolje i pritisnete gumb za zagrijavanje.

Napomena: Kada koristite funkciju zagrijavanja, ne možete promijeniti postavku za prepečenost.

Napomena: Prije svakog novog ciklusa zagrijavanja morate gurnuti ručicu za tostiranje prema dolje i ponovo pritisnuti gumb za zagrijavanje.

Čišćenje

Nikad ne uranjajte aparat u vodu.

- 1 Isključite aparat iz napajanja i ostavite ga da se ohladi.
- 2 Čistite aparat vlažnom krpom.

Nemojte koristiti abrazivna sredstva ili materijale za čišćenje.

- 3 Povucite ladicu za mrvice iz aparata i ispraznite je kako biste uklonili mrvice (Sl. 11). Nemojte okretati toster naopako i nemojte ga tresti kako biste uklonili mrvice.

Odlaganje

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 12).

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem s nekim od aparata, posjetite web-stranicu www.philips.com ili kontaktirajte Philips centar za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rješavanje problema

Ako se pojavi problem i ne možete ga riješiti uz pomoć informacija u nastavku, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi (pogledajte poglavlje "Jamstvo i servis").

Problem	Rješenje
Toster ne radi.	Provjerite je li utikač ispravno umetnut u zidnu utičnicu. Ako toster i dalje ne radi, odnesite ga u najbliži ovlaštenu Philips servis na pregled.
Kruh se zaglavio u tosteru.	Isključite aparat iz napajanja i ostavite ga da se ohladi. Pažljivo izvadite krišku ili kriške kruha iz tostera. Pazite da ne oštetite grijače elemente prilikom vađenja kruha. Za tu svrhu nemojte nikada koristiti metalne objekte.
Tost je pretaman ili presvijetao.	Odabrali ste previsoku ili prenisku postavku za prepečenost. Sljedeći put odaberite nižu postavku ako je tost pretaman i višu postavku ako je tost presvijetao.
Iz tostera izlazi dim.	Odabrali ste previsoku postavku za prepečenost za vrstu kruha koji ste umetnuli. Pritisnite gumb za zaustavljanje kako biste prekinuli tostiranje.
Kabel za napajanje je oštećen.	Ako je kabel za napajanje aparata oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu servisni centar tvrtke Philips ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

Problem	Rješenje
Ne mogu promijeniti postavku za prepečenost kad koristim funkciju zagrijavanja.	To je normalno jer toster ima fiksnu postavku temperature za zagrijavanje peciva i kroasana, što jamči savršen krajnji rezultat.
Samo jedna strana peciva ili kroasana je topla.	Okrenite pecivo ili kroasan i ponovo ga zagrijte. Slijedite upute iz odjeljka "Zagrijavanje peciva i kroasana".
Ne mogu promijeniti postavku za prepečenost kad koristim funkciju podgrijavanja.	To je normalno jer toster ima automatsku funkciju za podgrijavanje koja podgrijava tost ne čineći ga tamnijim. Međutim, ako tostirani kruh podgrijete neposredno nakon tostiranja, on će malo potamniti.
Kruh iskače gotovo odmah, bez tostiranja.	Provjerite jeste li gurnuli ručicu za tostiranje do kraja. Ako kruh i dalje ne ostaje u tosteru, odnesite aparat na provjeru u servisni centar ovlašten od strane tvrtke Philips.

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

Veszély!

- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Ne tegyen be túl nagy vagy fóliába csomagolt élelmiszert, mert tüzet vagy elektromos áramütést okozhatnak.

Figyelmeztetés

- Mielőtt a készüléket a fali konnektorhoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül.
- Ne működtesse a készüléket függőny vagy más gyúlékony anyag alatt vagy annak közelében, esetleg fali rekeszben, mert ez tűzveszélyes lehet.
- Ne tegye a porvédő burkolatot (csak egyes típusoknál) vagy egyéb tárgyat a pirító tetejére, ha a készüléket bekapcsolta vagy ha az még forró, mert ez kárt vagy tüzet okozhat.
- Tűz kockázatának elkerülése érdekében gyakran távolítsa el a morzsatálcáról a morzsát. Vigyázzon, hogy a morzsatálcát jól tegye be.
- Ha tüzet vagy füstöt észlel, azonnal húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból.
- Tartsa a hálózati kábelt távol a forró felületektől.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket csak kenyér pirítására szánták. Ne tegyen semmilyen hozzávalót a készülékbe, mert ez veszélyes helyzethez vezethet.

Figyelem!

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le az asztalról vagy a munkalapról, amelyiken a készülék áll.
- Ne érjen a kenyérpirító fém részeihez, mert ezek pirítás közben nagyon felforrósodnak. Csak a szabályzó/vezérlő részekhez nyúljon, és a készüléket műanyag aljánál fogva emelje fel.
- Ne helyezze a kenyérpirítót forró felületre.
- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- A kenyérpirító háztartási használatra készült, és csak beltéren használható. Nem használható kereskedelmi és ipari célokra.
- Ha a kenyérszelet beszorul a kenyérpirítóba, húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból, és mielőtt megkísérelné kivenni a kenyeret, hagyja a készüléket lehűlni. Ne használjon kést vagy más éles eszközt, mivel ezek megsérthetik a fűtőszálakat.
- A melegítőrács csak kifli és zsemle melegítésére szolgál. Ne tegyen semmilyen más alapanyagot a melegítőrácsra, mert ez veszélyt okozhat.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Melegítőrács karja
- B** Morzsatalca
- C** Melegítőrács
- D** Pírtőnyílások
- E** Stop gomb
- F** Pírtós kiemelő
- G** Melegítés gomb
- H** Kijolvasztó gomb
- I** Újramelegítés gomb
- J** +/- gombok a pírtási szint beállításához
- K** Pírtási beállítás jelzőfényei
- L** Kábeltartó

Előkészítés

- 1** Távolítson el minden ráragasztott címkét, és törölje át a kenyérpírtót nedves ruhával.
- 2** Mielőtt a készüléket első alkalommal használná, javasoljuk, hogy jól szellőző helyiségben végezzen el a készülékkel egy teljes pírtási ciklust a legmagasabb pírtási fokozaton, de kenyérszeletek nélkül.

Ez kiegészíti a fűtőelemekre lerakódott port, és így kenyérpírtás közben később nem keletkezik kellemetlen szag.

A kenyérpírtó használata

- 1** A kábel hosszát megfelelő hosszúságúra állíthatja, ha egy részét felcséveli a készülék talpazatán lévő kábeltartóra (ábra 2).
- 2** A készüléket helyezze biztonságos és egyenes felületre, távol függönyöktől és egyéb gyúlékony anyagoktól.
- 3** Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali konnektorba.
 - D** A pírtási beállítás jelzőfényei balról jobbra, majd ellenkező irányba néhányszor röviden felvillannak, végül a negyedik jelzőfény folyamatosan világítani kezd. Ez az alapértelmezett pírtási beállítás.
 - D** Ha 10 percig nem használja, a kenyérpírtó alvó üzemmódba vált, és az összes jelzőfény kialszik. Újraindításhoz nyomja meg a készülék bármely gombját. Ekkor az utolsóként kiválasztott pírtási beállítás jelzőfénye világít.

Kenyer pírtása

Működés közben soha ne hagyja a kenyérpírtót felügyelet nélkül.

- 1** Tegyen egy vagy két szelet kenyeret a pírtóba (ábra 3).
A legjobb pírtási eredmény eléréséhez a kenyérszeleteket mindig a nyílások közepébe helyezze.
- 2** A kívánt pírtási beállítást a + és a – gombok segítségével választhatja ki. (ábra 4)
 - Enyhén pírtott kenyérhez válasszon alacsony fokozatot (1-2), barnábbra pírtáshoz pedig magasabbat (5-8).
 - Enyhe pírtáshoz a – gomb egyszeri vagy többszöri lenyomásával választhat alacsonyabb pírtási fokozatot.
 - Erősebb pírtáshoz a + gomb egyszeri vagy többszöri lenyomásával választhat magasabb pírtási fokozatot.
- D** A kiválasztott pírtási fokozat jelzőfénye ekkor világít.
- 3** Kapcsolja be a készüléket a pírtós kiemelő lenyomásával. (ábra 5)

A piritós kiemelő csak akkor marad alsó helyzetben, ha a készülék a hálózathoz csatlakozik.

- ▶ A Leállító gomb ekkor világít.
- ▶ Ha a piritós elkészült, a készülékből a kenyérszelet felemelkedik, és a piritó automatikusan kikapcsol.

Piritás közben a piritó fémrészei felforrósodnak. Ne érintse meg őket.

Megjegyzés: A kenyérpiritó tetején lévő leállító gombbal bármikor leállíthatja a piritási folyamatot, és kiveheti a kenyeret (ábra 6).

- 4 Ha piritás közben szeretné állítani a piritási fokozatot, erősebb piritáshoz nyomja meg a + gombot, enyhébb piritáshoz a – gombot.
- ▶ A kiválasztott piritási fokozat jelzőfénye ekkor világít.

- 5 Kisebb darabok eltávolításához tolja kissé felfelé a piritós kiemelőt, miután a készülék kiemelte az elkészült piritóst.

Ha a kenyérszelet beszorul a kenyérpiritóba, húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból, hagyja a készüléket lehűlni, és óvatosan vegye ki a kenyeret a kenyérpiritóból. Ne használjon ehhez kést vagy éles eszközt, és ne érintse a kenyérpiritó belső fémrészeit.

Fagyasztott kenyér piritása

- 1 Tegyen egy vagy két szelet fagyasztott kenyeret a piritóba.
- 2 Válassza ki a kívánt piritási beállítást (lásd a „Kenyer piritása” c. részt).
- 3 Nyomja le a piritós kiemelőt.
- 4 Nyomja meg a kiolvasztó gombot (ábra 7).
- ▶ A kiolvasztó gomb ekkor világít.

Megjegyzés: Fagyasztott kenyér piritása tovább tart, mint a kiolvasztott kenyér piritása.

Piritott kenyér felmelegítése

A kenyérpiritó automatikus újramelegítés funkcióval rendelkezik, amely további piritás nélkül melegíti fel a kenyérszeleteket.

- 1 Helyezze vissza a piritott kenyeret a piritóba.
- 2 Nyomja le a piritós kiemelőt.
- 3 Nyomja meg az újramelegítés gombot (ábra 8).
- ▶ Az újramelegítés gomb ekkor világít.

Megjegyzés: Újramelegítés üzemmódban nem lehet változtatni a piritási beállítást.

Kifli és zsemle melegítése

- 1 A melegítő rekesz kinyitásához nyomja le a kiadó kart (ábra 9).

Soha ne tegye a felmelegítendő kifliket közvetlenül a piritó tetejére. Mindig a melegítőrácsra helyezze őket, hogy a piritót megóvja a meghibásodástól.

- 2 Tegye a kifliket vagy zsemléket a melegítőrácsra. Egyszerre legfeljebb 2 darabot melegítsen.

- 3 Nyomja le a piritós kiemelőt.

- 4 Nyomja meg a melegítés gombot (ábra 10).
- ▶ A melegítés gomb ekkor világít.

Ha a kifli és zsemle két oldalát meg szeretné melegíteni, a kenyérpiritó automatikus kikapcsolása után fordítsa meg őket, majd a piritós kiemelő lenyomásával, valamint a melegítés gomb megnyomásával kapcsolja be ismét a kenyérpiritót.

Megjegyzés: Melegítés üzemmódban nem lehet változtatni a pírítási beállítást.

Megjegyzés: Minden újabb melegítés előtt le kell nyomnia a pírítás kiemelőt, és meg kell nyomnia a melegítés gombot.

Tisztítás

Soha ne merítse a készüléket vízbe.

1 Húzza ki a készülék hálózati csatlakozó dugóját a fali konnektorból és hagyja lehűlni.

2 A készüléket nedves ruhával tisztítsa.

Ne használjon súroló tisztítószeret vagy anyagokat.

3 Húzza ki a morzsatálcát a készülékből, és távolítsa el belőle a morzsát (ábra 11).

Ne tartsa a készüléket fejjel lefelé, és ne rázza a morzsa eltávolításához.

A készülék kiselejtezése

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 12).

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

Ha a fellépő hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, forduljon a helyi Philips vevőszolgálathoz (lásd a „Jótállás és szerviz” c. részt).

Probléma	Megoldás
Nem működik a kenyérpírító.	Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e a hálózati kábelt a konnektorból. Ha a kenyérpírító ezután sem működik, vigye Philips szakszervizbe vizsgálatra.
Beszorul a kenyér a készülékbe	Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali konnektorból, és hagyja lehűlni. Óvatosan húzza ki a kenyérszeletet vagy szeleteket a kenyérpírítóból. Vigyázzon, hogy a kenyérszeletek kihúzásakor ne sérüljenek meg a fűtőelemek. Soha ne használjon erre a célra fémtárgyat.
A pirított kenyér túl sötét/túl világos.	Túl magas vagy túl alacsony pírítási beállítást választott. Következő alkalommal állítson be alacsonyabb fokozatot, amennyiben a pírító túl barna, illetve magasabb fokozatot, ha túl világos.
Füst jön ki a kenyérpírítóból.	Az adott kenyértípushoz túl magas beállítást választott. A pírítási folyamat leállításához nyomja meg a leállító gombot.

Probléma	Megoldás
A hálózati csatlakozókábel meghibásodott.	Ha a készülék hálózati kábele meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben cserélje ki.
Melegítés üzemmódban nem lehet változtatni a pirítási beállítást.	Ez normális, mert kifli és zsemle melegítéséhez a kenyérpíró meghatározott melegítési szintre van beállítva, ami biztosítja a kifogástalan eredményt.
A kiflinek vagy a zsemlének csak az egyik oldala meleg.	Fordítsa meg a kiflit vagy zsemlet és melegítse fel újra. Kövesse a „Kifli és zsemle melegítése” c. rész útmutatásait.
Újramelegítés üzemmódban nem lehet változtatni a pirítási beállítást.	Ez normális, a kenyérpíró automatikus újramelegítés funkciója ugyanis további pirítás nélkül melegíti fel a kenyérszeleteket. Ha azonban a pirított kenyeret közvetlenül elkészülte után melegíti újra, akkor az kissé barnább lesz.
A kenyérszelet közvetlenül indítás után, pirítás nélkül kiemelkedik a készülékből.	Ügyeljen arra, hogy a pirítós kiemelőt teljesen lenyomja. Ha a kenyér ezután sem marad a helyén, vigye a készüléket a Philips valamely hivatalos szakszervizébe vizsgálatra.

Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Құралды суға батыруға болмайды.
- Мөлшері тым үлкен тамақты немесе металды фольгадан жасалған орамасы бар тамақты тостерге салуға болмайды, себебі ол өрт немесе электір сандырағын туғызуы мүмкін.

Ескерту

- Құралды қосар алдында құралда көрсетілген вольтаж жергілікті қамтамасыз ететін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Құралды қадағалаусыз жұмыс жасатуға болмайды.
- Құралды перделер немесе басқа тез жанып кететін заттарға жақын жерде немесе олардың астында, не болмаса қабырғаға ілулі тұрған жәшіктердің астында қолдануға болмайды, себебі бұл өрт төндіруі мүмкін.
- Құрал қосулы тұрғанда немесе әлі де болса ыстық болып тұрғанда, оның үстіне шаң жабылғысын жабуға (тек ерекше түрлерінде ғана) немесе басқа затты тостер үстіне қоюға болмайды, себебі бұл зақым тигізуі немесе өрт шығаруы мүмкін.
- Қауіп-қатер мен оттан сақ болу үшін, қоқымдарды қоқымдарға арналған легеннен тазалап отырыңыз. Қоқымдарға арналған леген дұрыс орнатылғандығына көзіңізді жеткізіңіз.
- Егер тостерден от немесе түтін шыға бастаса, оны дереу тоқтан суырып тастаңыз.
- Тоқ сымын ыстық беттерден алшақ ұстаңыз.
- Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.
- Құрал тек қана нанды тостерлеуге арналған. Басқа ешқандай затты құралға салмаңыз, себебі бұл зақым әкелетін жағдай туғызуы мүмкін.

Сақтандыру

- Тоқ сымы стөл жиегінен немесе құрал жұмыс жасап жатқан беттің жиегінен салбырап тұрмауы тиіс.
- Тостердің метал бөліктерін қолмен ұстауға болмайды, себебі жұмыс жасап жатқанда олар өте ыстық болады. Тек бақылау тәсілдеріне ғана қолдарыңызды тигізіп, құралдың тек пластик бөліктерін ғана ұстауға болады.
- Тостерді ыстық бетке қоюға болмайды.
- Құралды тек жерге тұйықталған қабырға розеткасына ғана қосуға болады.
- Құралды қолданып болғаннан соң өшіріп отырыңыз.
- Тостер тек үйде қолдануға жасалған және оны тек үйдің ішінде ғана қолдануға болады. Оны коммерциялық немесе индустриялық мақсатпен қолдануға болмайды.
- Егер нан остер ішінде кептеліп қалса, құралды өшіріп, әбден суығанша қалдырыңыз, тек содан соң нанды шығаруға тырысуыңызға болады. Пышақты немесе басқа өткір құралды қолдануға болмайды, себебі олар ысыту элементтеріне зақым тигізуі мүмкін.
- Қыздыратын сөре тек бөлікшелер мен круассандарды қыздыруға арналған. Басқа тағамдарды қыздыратын сөреге қоймаңыз, себебі бұл қауіпті жағдай туғызуы мүмкін.

Электромагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электромагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A Қыздыратын сөре рычагі
- B Қоқымдар легені
- C Қызатын сөре
- D Тостерлеу ұялары
- E Тоқтататын түйме
- F Тостердейтін рычаг
- G Қыздыру түймесі
- H Мұздан еріту түймесі
- I Қайта қыздыру түймесі
- J Қуыру бағдарламасын таңдау + және – түймелері
- K Қуыру бағдарламасы жарығы
- L Тоқ сымын сақтайтын ұстағыш.

Жұмыс жасатуды бастау

- 1 Барлық жабыстырылған стикерлерді алып тастап, дымқыл шүберекпен құралды сүртіп шығыңыз.
- 2 Құралды алғаш қолданар алдында жақсы желденетін бөлмеде нан салмастан жоғарғы күйдіретін бағдарламамен бірнеше рет жұмыс жасатыңыз.

Бұл айламен сіз құралда жиналып қалуы мүмкін кез келген шаңды жандырып жіберіп, нанды тостерлегенде пайда болуы мүмкін жағымсыз иістен арыласыз.

Тостерді қолдану

- 1 Тоқ сымының ұзындығын сәйкестендіру үшін, құралдың негізіндегі тіреуішіне оның артық бөлігін орап қойыңыз (Сурет 2).
- 2 Құралды тегіс, жайлы бетке, перделерден және басқа жылдам жанып кетуі мүмкін материалдардан алшақтау жерге қойыңыз.
- 3 Шанышқыны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
 - Қуыру бағдарлама жарығы жылдам солдан оңға қарай және артқа қарай бірнеше рет жанып, төртінші қуыру бағдарламасы тоқтаусыз жанады. Бұл алдын ала таңдалған қуыру бағдарламасы болып келеді.
 - Егер тостер 10 минут ішінде қолданылмаған болса, онда ол ұйықтау әдісіне көшеді. Бұл жағдайда барлық көрсеткіш жарықтары сөнеді. Тостерді қайта белсендіру үшін, кез келген түймені бассаныз болады. Сонда ең соңғы таңдалған қуыру бағдарлама жарығы қайтадан жанады.

Нанды тостерлеу

Тостерді қадағалаусыз қолдануға болмайды.

- 1 Тостерге бір немесе екі нан тілімін салыңыз (Сурет 3).
Ең тиімді тостерлеу нәтижесіне жету үшін, әрдайым нан тілімдерін тостерлеу ұяларының ортасына салыңыз.
- 2 Өзіңіз қалаған қуыру бағдарламасын таңдау үшін, + немесе – түймелерін басыңыз. (Сурет 4)

- Сәл ғана қуырылған тостер алу үшін (1-2) төмен бағдарламаны таңдаңыз, ал қатты қуырылған тостер алу үшін, (5-8) жоғары бағдарламаны таңдаңыз.
- Төмен бағдарламасын таңдау үшін, сәл қуырылған тостер алу үшін, – түймесін бір немесе бірнеше рет басыңыз.
- Жоғары бағдарламасын таңдау үшін, қатты қуырылған тостер алу үшін, + түймесін бір немесе бірнеше рет басыңыз.

➤ **Таңдаған қуыру бағдарлама жарығы жанады.**

3 Құралды іске қосу үшін тостерлейтін рычагті басыңыз. (Сурет 5)

Егер құрал тоққа қосылып тұрса, тостерлейтін рычаг төменде орналасады.

➤ **Тоқтату түймесінің жарығы қосылады.**

➤ **Тост дайын болғанды нан атып шығып, тостер автоматты түрде тоқтайды.**

Тостер жасап жатқан уақытта тостердің метал бөлшектері қатты қызады. Оларды ұстап қалмау үшін байқап отыру керек.

Есте сақтаңыз: Тостердің жанындағы тоқтату деген түймесін басу арқылы кез келген уақытта тостерді тоқтатып, нанды атып шығартуыңызға болады (Сурет 6).

4 Қуыру бағдарламасын тостерлеп жатқанда сәйкестендіру үшін, + түймесін қаттырақ қуырылған нан үшін, немесе – түймесін сәл ғана қуырылған нан үшін басыңыз.

➤ **Таңдаған қуыру бағдарлама жарығы жанады.**

5 Кішірек заттарды алу үшін, нан секіріп шыққанда, тостерлеу иінін жоғары қарай тағы да жылжытыңыз.

Егер нан тостер ішінде тұрып қалса, тоқ сымын қабырғадағы розеткадан суырып, құралды толығымен суытып алыңыз. Содан соң нанды абайлап тостерден шығарыңыз. Бұл үшін пышақ немесе басқа өткір металды затты қолдануға болмайды және де тостердің ішіндегі метал бөліктеріне тигізбеңіз.

Мұздатылған нанды тостерлеу

1 Тостерге бір немесе екі мұздатылған нан тілімдерін салыңыз.

2 Қалаған қуыру бағдарламасын таңдаңыз («Нанды тостерлеу» тармағын қараңыз).

3 Тостерлеу иінін төмен қарай басыңыз.

4 Мұзды еріту түймесін басыңыз (Сурет 7).

➤ **Мұздан еріту түймесі жанады.**

Есте сақтаңыз: Мұздатылған нанды тостерлеу үшін мұздатылмаған нанды тостерлеуге қарағанда ұзағырақ уақыт кетеді.

Тостерленген нанды қыздыру

Тостерде автоматты түрде қайта қыздыру функциясы бар, ол тостерленген нанды қаттырақ қуырмай ақ қайта қыздыра алады.

1 Тостерленген нанды қайтадан тостерге салыңыз.

2 Тостерлеу иінін төмен қарай басыңыз.

3 Қайта қыздыру түймесін басыңыз (Сурет 8).

➤ **Қайта қыздыру жарығы жанады.**

Есте сақтаңыз: Сіз қайта қыздыру функциясын қолданып жатқанда қуыру бағдарламасын алмастыра алмайсыз.

Тәтті нан және круассандарды қыздыру.

- 1 Қыздыратын сөрені ашу үшін, қыздыратын сөре рычагін төмен басыңыз (Сурет 9).

Қыздырмақшы болған заттарды ешқашан тостердің төбесіне қоймаңыз. Әрдайым оларды жылыту табақшасына салыңыз, сонда тостерге зақым тигізбейсіз.

- 2 Бөлішкелер мен круассандарды қыздыратын сөренің үстіне қойыңыз.

Бір дегенде, құралда 2 заттан артық нан қыздыруға болмайды.

- 3 Тостерлеу иінін төмен қарай басыңыз.

- 4 Қыздыру түймесін басыңыз (Сурет 10).

► Қыздыру жарығы жанады.

Егер сіз тәтті нан немесе круассандарды екі жағынан да қыздырмақшы болсаңыз, оларды тостер өзін өзі сөндіргеннен соң аударыңыз. Содан соң, тостерлеу иінін төмен басып, жылыту түймесін басу арқылы тостерді қайтадан қосыңыз.

Есте сақтаңыз: Сіз қыздыру функциясын қолданып жатқанда қуыру бағдарламасын алмастыра алмайсыз.

Есте сақтаңыз: Әр бір жылыту цикілін бастағанда, сізге тостерлеу иінін төмен басып, жылыту түймесін қайта басуға тура келеді.

Тазалау

Құралды суға батыруға болмайды.

- 1 Құралды тоқтан суырып, оны суытып алыңыз.

- 2 Құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

Қырғыш тазалағыш агенттерді немесе материалдарды қолдануға болмайды.

- 3 Құралдан қоқымдарды алып тастау үшін қоқымдарға арналған табақшаны құралдан сырғытып алып, оны босатыңыз (Сурет 11).

Құралдың астын үстіне қаратып ұстауға болмайды, және қоқымдарды түсіру үшін сілкуге болмайды.

Тастау

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 12).

Кепілдік пен қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips-тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтын көріңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылардың Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips-тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Ақаулықтарды табу

Егер келелі мәселе туып, ал сіз оны төменде берілген ақпарат арқылы шеше алмасаңыз, онда өзіңіздің еліңіздегі Тұтынушылар орталығымен байланысыңыз («Кепілдік және қызмет» тармағын қараңыз).

Келелі мәселе	Шешім
Құрал жұмыс жасамайды.	Тоқ сымы қабырғадағы розеткаға қосылып тұрғандығын тексеріңіз.
	Егер тостер әлі жұмыс жасамаса, оны тексеру үшін Philips әкімшілігі берген қызмет орталығына апарыңыз.
Құралда нан көп уақытқа қалып қалған болар.	Құралды тоқтан суырып, суытыңыз. Жәймен кептеліп қалған нан тілімтіктерін тостерден алыңыз. Кептеліп қалған нан тілімтіктерін тостерден алып жатқанда қыздыратын элементтерге зақым келтірмеуге тырысыңыз. Бұл мақсатпен метал заттарды ешқашан қолданбаңыз.
Тост өте қара/ақ.	Сіз тым төмен немесе тым жоғары қуыру бағдарламасын таңдаған боларсыз. Егер тостерленген наныңыз тым қоңыр болса, келесі жолы төменірек бағдарлама, ал егер тостерленген наныңыз тым ақ болса, жоғарырақ бағдарлама таңдаңыз.
Тостерден түтін шығып жатыр.	Сіз тостерге салған нан түрі үшін тым жоғары қуыру бағдарламасын таңдаған боларсыз. Тоқтату түймесін басып, тостерлеу процессін тоқтатыңыз.
Тоқ сымы зақымдалған болар.	Егер осы құралдың тоқ сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілігі берген қызмет орталығында немесе сол тәріздес деңгейі бар маман ғана оларды алмастыруы тиіс.
Мен жылыту функциясын қолданып жатқанда қуыру бағдарламасын алмастыра алмай жатырмын.	Бұл нормалы нәрсе, себебі мінсіз нәтиже алу үшін, тостерде тәтті нан мен круассандарды жылытуға арналған температура алдын ала орнатылған.
Бөлішкенің немесе круассанның тек бір жағы ғана қызды.	Тәтті наныңызды немесе круассандарыңызды аударып, оларды қайта жылытыңыз. «Тәтті нандар мен круассандарды жылыту» тармағындағы нұсқауларды орындаңыз.
Мен қайта жылыту функциясын қолданып жатқанда қуыру бағдарламасын алмастыра алмай жатырмын.	Бұл нормалы нәрсе, себебі тостерде тостерленген нанды автоматты түрде қайта қыздыру функциясы бар. Ол арқылы сіз тостерленген наныңызды қаттырақ қуырмастан қыздыра аласыз. Дегенмен, егер сіз тостерленген наныңызды бірден, ол секіріп шыққан мезетте, қайта қыздырсаңыз, онда ол сәл қоңырлануы мүмкін.
Нан тіпті тостерленбестен ақ бірден дерлік секіріп шығады.	Сіз тостерлеу иінін аяғына дейін итеруіңіз керек. Егер нан сонда да төмен жақта қалмаса, онда құралды Philips әкімшілік берген қызмет орталығына тексеруге апарыңыз.

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Į skrudintuvą draudžiama dėti per didelius maisto produktus ir metalo folijos pakuotes, nes tai gali sukelti gaisrą ar elektros smūgį.

Įspėjimas

- Prieš jungdami prietaisą į maitinimo tinklą, patikrinkite, ar įtampa, nurodyta prietaiso apačioje, atitinka vietinę elektros įtampą.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Nepalikite prietaiso veikti be priežiūros.
- Prietaiso nenaudokite arti užuolaidų arba kitų degių medžiagų arba po spintelėmis, nes tai gali sukelti gaisrą.
- Ant skrudintuvo viršaus nedėkite apsauginio gaubto (tik specifiniuose modeliuose) arba kokio nors kito daikto, kai prietaisas yra įjungtas arba kai jis yra vis dar karštas, nes taip galima prietaisą pažeisti arba sukelti gaisrą.
- Norėdami išvengti gaisro pavojaus, dažnai valykite trupinių padėklą. Įsitinkinkite, kad padėklas tinkamai įstatytas.
- Pastebėję ugnį ar dūmus, nedelsdami išjunkite prietaisą.
- Saugokite maitinimo laidą nuo karštų paviršių.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Prietaisas skirtas tik duonai skrudinti. Nedėkite į skrudintuvą jokių kitų produktų, nes tai gali sukelti pavojingą situaciją.

Atsargiai

- Nepalikite maitinimo laido, kabančio nuo stalo ar pagrindo, ant kurio laikomas prietaisas, krašto.
- Nelieskite metalinių skrudintuvo dalių, nes skrudinimo metu jos labai įkaista. Lieskite tik valdiklius, o keldami prietaisą, imkite jį už plastikinio korpuso.
- Nestatykite skrudintuvo ant karšto paviršiaus.
- Prietaisą junkite tik į įžemintą sieninį el. laidą.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Skrudintuvas skirtas naudoti tik buityje ir gali būti naudojamas tik patalpoje. Jis neskirtas naudoti komerciniams ar pramoniniams tikslais.
- Jei duonos rieškė įstrigo skrudintuvo viduje, prieš bandydami jį išimti, skrudintuvą atjunkite nuo tinklo ir palikite atvėsti. Nenaudokite peilio ar kito aštraus įrankio, nes taip galite sugadinti kaitinimo elementus.
- Šildymo grotelės skirtos tik bandelėms ar raguoliams šildyti. Ant šildymo grotelių nedėkite jokių kitų produktų, nes gali kilti pavojinga situacija.

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai naudojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jis yra saugus naudoti.

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A** Šildymo grotelių svirtis
- B** Trupinių padėklas
- C** Šildymo grotelės
- D** Skrudinimo angos
- E** Stabdymo mygtukas
- F** Skrudinimo svirtis
- G** Šildymo mygtukas
- H** Atšildymo mygtukas
- I** Pašildymo mygtukas
- J** „+“ ir „-“ mygtukai, skirti pasirinkti paskrudinimo nustatymą
- K** Paskrudinimo nustatymo lemputės
- L** Laido saugojimo laikikliai

Pradžia

- 1** Nuimkite lipdukus ir nušluostykite skrudintuvo paviršių drėgna šluoste.
- 2** Prieš pirmą kartą naudojant prietaisą, rekomenduojama prietaisu atlikti kelis skrudinimo ciklus be duonos riekielių, nustatant didžiausią paskrudinimo nustatymą tinkamai vėdinamame kambaryje.

Tai sudegina bet kokias dulkes, susikaupusias ant kaitinimo elementų ir skrudinimo metu neleidžia atsirasti nemaloniems kvapams.

Skrudintuvo naudojimas

- 1** Laido ilgį reguliuokite jo dalį apvyniodami apie laikiklius, esančius ant prietaiso pagrindo (Pav. 2).
- 2** Prietaisą pastatykite ant stabilaus ir plokščio paviršiaus, toliau nuo užuolaidų ar kitų lengvai užsidegančių medžiagų.
- 3** Kištuką įkiškite į sieninį el. lizdą.
 - D** Kelis kartus greitai užsidega paskrudinimo nustatymo lemputės iš kairės į dešinę ir atgal tol, kol užsidega ketvirtoji paskrudinimo nustatymo lemputė. Tai yra numatytasis paskrudinimo nustatymas.
 - D** Jei skrudintuvas buvo nenaudojamas 10 minučių, įsijungia laukimo režimas. Šiuo atveju užges visos indikatorinės lemputės. Norėdami skrudintuvą vėl suaktyvinti, paspauskite bet kurią mygtuką. Tada vėl užsidega paskutinio pasirinkto paskrudinimo nustatymo lemputė.

Duonos skrudinimas

Nepalikite prietaiso veikti be priežiūros.

- 1** Įdėkite į skrudintuvą vieną ar dvi riekes duonos (Pav. 3).
Norėdami gauti geriausių skrudinimo rezultatus, riekes visada dėkite į angų centrą.
- 2** Norėdami pasirinkti norimą paskrudinimo nustatymą, paspauskite „+“ arba „-“ mygtukus. (Pav. 4)
 - Pasirinkite mažesnio paskrudinimo nustatymus (1–2), norėdami šviesiai paskrudinti duoną ir didesnio paskrudinimo nustatymus (5–8), norėdami tamsiau paskrudinti duoną.
 - Norėdami, kad skrebutis būtų šviesus, pasirinkite mažesnio paskrudinimo nustatymus, vieną arba daugiau kartų paspausdami „-“ mygtuką
 - Norėdami, kad skrebutis būtų tamsesnis, pasirinkite didesnio paskrudinimo nustatymus, vieną arba daugiau kartų paspausdami „+“ mygtuką.
 - D** Užsidega pasirinkto paskrudinimo nustatymo lemputė.

3 Prietaisą įjunkite, žemyn paspausdami skrudinimo svirtį. (Pav. 5)

Skrudinimo svirtis bus nuleistoje padėtyje tik, kai prietaisas įjungtas į elektros tinklą.

- ▶ Užsidega stabdymo mygtukas.
- ▶ Paskrudęs skrebutis automatiškai iššoka, o skrudintuvas išsijungia.

Skrudinimo metu metalinės skrudintuvo dalys įkaista. Jų nelieskite.

Pastaba: Bet kuriuo metu galite sustabdyti skrudinimo procesą ir išimti duoną, paspausdami ant skrudintuvo viršaus esantį stabdymo mygtuką (Pav. 6).

4 Norėdami skrudinimo metu sureguliuoti paskrudinimo nustatymą, paspauskite „+“ mygtuką tamsesniai skrebučiui arba „-“ mygtuką šviesesniai skrebučiui.

- ▶ Užsidega pasirinkto paskrudinimo nustatymo lemputė.

5 Norėdami išimti mažesnius daiktus, duonai iššokus pastumkite skrudinimo svirtį į viršų truputį toliau.

Jei duonos rieškės įstringa skrudintuvo viduje, ištraukite kištuką iš sieninio el. lizdo ir prietaisui leiskite visiškai atvėsti. Tada iš skrudintuvo atsargiai išimkite duonos riekę. Nenaudokite peilio ar kito aštraus metalinio įrankio ir neprisilieskite prie metalinių skrudintuvo vidinių dalių.

Šaldytos duonos skrudinimas

1 Į skrudintuvą įdėkite vieną ar dvi šaldytos duonos riekeles.**2** Pasirinkite norimą paskrudinimo nustatymą (žr. skyrių „Duonos skrudinimas“).**3** Skrudinimo svirtį pastumkite žemyn.**4** Paspauskite atšildymo mygtuką (Pav. 7).

- ▶ Užsidega atšildymo mygtuko lemputė.

Pastaba: Šaldytos duonos skrudinimas užtrunka ilgiau nei skrudinant atšildytą duoną.

Pakartotinis skrudintos duonos pašildymas

Skrudintuve yra automatinė pašildymo funkcija, kuri pašildo skrebutį jo neskrudindama.

1 Į skrudintuvą atgal įdėkite skrudintą duoną.**2** Skrudinimo svirtį pastumkite žemyn.**3** Paspauskite pašildymo mygtuką (Pav. 8).

- ▶ Užsidega pašildymo mygtuko lemputė.

Pastaba: Kai naudojate pašildymo funkciją, paskrudinimo nustatymo keisti negalite.

Bandelių ir raguolių šildymas

1 Paspausdami šildymo grotelių svirtį žemyn, išskleiskite groteles (Pav. 9).

Niekada nedėkite daiktų, kuriuos šildysite, tiesiogiai ant skrudintuvo viršaus. Visada juos dėkite ant šildymo grotelių, norėdami apsaugoti skrudintuvą nuo pažeidimo.

2 Bandeles ar raguolius sudėkite ant šildymo grotelių.

Vienu metu nešildykite daugiau nei 2 bandelių.

3 Skrudinimo svirtį pastumkite žemyn.**4** Paspauskite šildymo mygtuką (Pav. 10).

- ▶ Užsidega šildymo mygtuko lemputė.

Jei norite pašildyti abi bandelių ar raguolių puses, skrudintuvui išsijungus juos apverskite. Tada vėl įjunkite skrudintuvą, žemyn paspausdami skrudinimo svirtį ir paspausdami šildymo mygtuką.

Pastaba: Naudodami šildymo funkciją, paskrudinimo nustatymo negalite keisti.

Pastaba: Prieš kiekvieną naują šildymo ciklą reikia žemyn nuspausti skrudinimo svirtį ir dar kartą paspausti šildymo mygtuką.

Valymas

Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.

- 1 Prietaisą išjunkite iš elektros tinklo ir palikite atvėsti.
- 2 Prietaisą valykite drėgna šluoste.

Nenaudokite šiurkščių valymo priemonių arba medžiagų.

- 3 Norėdami iš prietaiso pašalinti trupinius, iš prietaiso ištraukite trupinių padėklą ir jį ištuštinkite (Pav. 11).

Norėdami išimti trupinius, nevartykite ir nekratykite skrudintuvo.

Išmetimas

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 12).

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

Trikčių nustatymas ir šalinimas

Jei atsiranda problema ir negalite jos išspręsti, naudodami žemiau pateiktą informaciją, kreipkitės į savo šalyje esantį klientų aptarnavimo centrą (žr. skyrių „Garantija ir techninė priežiūra“).

Triktis	Sprendimas
Skrudintuvas neveikia.	Patikrinkite, ar kištukas tinkamai įkištas į sieninį el. lizdą. Jei skrudintuvas ir toliau neveikia, nuneškite jį patikrinti į įgaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą.
Duona užstrigo prietaise.	Prietaisą išjunkite ir leiskite jam atvėsti. Iš skrudintuvo atsargiai išimkite riekę ar riekės. Imdami duonos riekę ar riekės, saugokitės, kad nepažeistumėte kaitinimo elementų. Duonai išimti nenaudokite metalinių įrankių.
Skrebutis per daug / per mažai apskrudęs.	Pasirinkote per didelį arba per mažą paskrudinimo nustatymą. Jei skrebutis per tamsus, kitą kartą pasirinkite mažesnį nustatymą, ir jei skrebutis per šviesus, pasirinkite didesnį nustatymą.
Iš skrudintuvo rūksta dūmai.	Skrudinamai duonai pasirinkote per didelį paskrudinimo nustatymą. Paspauskite stabdymo mygtuką ir sustabdykite skrudinimą.
Pažeistas maitinimo laidas.	Jei pažeistas prietaiso maitinimo laidas, norint išvengti pavojaus, jį turi pakeisti „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.

Triktis	Sprendimas
Negaliu pakeisti paskrudinimo nustatymo, kai naudoju šildymo funkciją.	Tai normalu, nes skrudintuve nustatyta fiksuota bandelių ir raguolių šildymo temperatūra, garantuojanti geriausius rezultatus.
Sušyla tik viena raguolio ar bandelės pusė.	Apverskite bandelę ar raguolį ir dar kartą pašildykite. Vadovaukitės skyriuje „Bandelių ir raguolių šildymas“ pateiktais nurodymais.
Negaliu pakeisti paskrudinimo nustatymo, kai naudoju pašildymo funkciją.	Tai normalu, nes skrudintuve yra automatinė pašildymo funkcija, kuri skrebutį pašildo, jo neskrudindama. Tačiau, jei pašildysite iškart iššokusią skrudintą duoną, ji truputį paskrus.
Beveik iš karto iššoka neapskrudusi duona.	Įsitikinkite, kad skrudinimo svirtį paspaudėte iki galo žemyn. Jei duona vis tiek nelieka skrudintuve, prietaisą nuneškite į „Philips“ įgaliotąjį techninės priežiūros centrą ištirti.

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tosterā nedrīkst likt pārāk liela izmēra produktus un alumīnija folijas iesaiņojumus, jo tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektrostrāvas triecienu.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās apakšdaļas norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Neizmantojiet ierīci pie aizkariem vai citiem uzliesmojošiem materiāliem, vai zem piekaramiem skapīšiem, jo tas var izraisīt ugunsgrēku.
- Neuzvietojiet putekļu pārvalku (tikai īpašiem modeļiem) vai jebkādu citu priekšmetu uz tostera virsmas, kad ierīce ir ieslēgta vai kad tā vēl ir karsta, jo tas var sabojāt ierīci vai ugunsgrēku.
- Lai novērstu ugunsgrēka iespējamību, iztīriet drupatas no drupatu paplātes. Pārlicinieties, ka drupatu paplāte ir pareizi ievietota.
- Nekavējoties atvienojiet tosteru no elektrotīkla, ja parādās liesmas vai dūmi.
- Neglabājiet elektrības vadu tuvu karstām virsmām.
- Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Ierīce ir tikai paredzēta maizes grauздēšanai. Neievietojiet ierīcē citus produktus, jo tas var būt bīstami.

Ievērbai

- Neļaujiet elektrības vadam karāties pāri galda vai darba virsmas malai, uz kuras stāv ierīce.
- Nepieskarieties tostera metāla detaļām, jo grauздēšanas laikā tās ievērojami sakarst. Pieskarieties tikai vadības taustiņiem un citiem ierīci, satverot plastmasas korpusu.
- Nenovietojiet tosteru uz karstas virsmas.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Tosters ir paredzēts tikai izmantošanai mājas apstākļos un to var izmantot tikai telpās. Tas nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai izmantošanai.
- Ja tosterā iesprūduši maizes šķēle, atvienojiet ierīci no elektrotīkla, un ļaujiet tai atdzist, pirms izņemat maizi. Nelietojiet nazi vai citu asu priekšmetu, jo tā var sabojāt sildīšanas elementus.
- Karsēšanas restītes paredzētas tikai maizišu vai kruasānu sildīšanai. Nelieciet uz karsēšanas restītēm citus produktus, jo tas var būt bīstami.

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Karsēšanas restīšu svira
- B** Drupaču paplāte
- C** Karsēšanas restītes
- D** Grauzdēšanas atveres
- E** Stop poga
- F** Grauzdēšanas svira
- G** Karsēšanas poga
- H** Atkausēšanas poga
- I** Uzsildīšanas poga
- J** + un – pogas brūnināšanas iestatījuma izvēlei
- K** Brūnināšanas iestatījumu lampiņas
- L** Vada nodalījuma skavas

Darba uzsākšana

- 1** Noņemiet visas uzlīmes un noslaukiet tostera korpusu ar mitru drānu.
- 2** Pirms ierīces izmantošanas pirmo reizi, iesakām ierīcei veikt vairākus pilnus grauzdēšanas ciklus bez maizes augstākajā brūnināšanas iestatījumā atbilstoši ventilētā telpā.

Tādējādi tiek sadedzināti visi putekļi, kas, iespējams, ir uzkrājušies uz sildīšanas elementiem, un neļauj izplatīties nepatīkamai smakai grauzdēšanas laikā.

Tostera izmantošana

- 1** Elektriķis vada garumu var pielāgot, aptinot daļu no tā ap balstiem pie ierīces pamatnes (Zīm. 2).
- 2** Novietojiet ierīci uz stabilas un līdzenas virsmas tālāk no aizkariem un citiem viegli uzliesmojošiem materiāliem.
- 3** Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
 - Brūnināšanas iestatījuma lampiņas ātri iedegas no kreisās uz labo pusi un izdziest vairākas reizes, bet ceturrtā brūnināšanas iestatījuma lampiņa deg pastāvīgi. Tas ir noklusētais brūnināšanas iestatījums.
 - Ja tosteris netiek izmantots 10 minūtes, tas pārslēdzas snaudas režīmā. Tādā gadījumā visas lampiņas izslēdzas. Lai atkal ieslēgtu tosteru, nospiediet jebkuru pogu. Tad atkal iedegas pēdējā izvēlētā brūnināšanas iestatījuma lampiņa.

Grauzdiņu pagatavošana

Nekādā gadījumā neatstājiet tosteru bez uzraudzības tā darbības laikā.

- 1** Ielieciet tosterā vienu vai divas maizes šķēles (Zīm. 3).
Labākiem grauzdēšanas rezultātiem vienmēr ievietojiet maizes šķēles atveru centrā.
- 2** Nospiediet + un - pogas, lai izvēlētos vēlamo brūnināšanas iestatījumu. (Zīm. 4)
 - Lai nedaudz apbrūninātu maizi, izvēlieties zemas temperatūras (1.-2.) režīmu, bet, lai maizi apbrūninātu vairāk, noregulējiet augstas temperatūras (5.-8.) režīmu.
 - Lai izvēlētos zemāku brūnināšanas iestatījumu gaišākai maizei, nospiediet – pogu vienu vai vairākas reizes.
 - Lai izvēlētos augstāku brūnināšanas iestatījumu tumšākai maizei, nospiediet + pogu vienu vai vairākas reizes.
 - Izvēlētā brūnināšanas iestatījuma lampiņa iedegas.
- 3** Nospiediet grauzdēšanas sviru, lai ieslēgtu ierīci. (Zīm. 5)
Grauzdēšanas svira paliek lejā tikai tad, ja ierīce ir pieslēgta elektrotīklam.

- ▶ Izgaismojas izslēgšanas taustiņš.
- ▶ Kad grauzdiņš ir gatavs, tosterā svira paceļas, un tosters izslēdzas automātiski.

Tostera metāla daļas grauzdēšanas laikā kļūst karstas. Nepieskarieties tām!

Piezīme: Jūs varat pārtraukt grauzdēšanu un izņemt maizi jebkurā brīdī, nospiežot stop pogu tosterā augšpusē (Zīm. 6).

- 4** Lai pielāgotu brūnināšanas iestatījumu grauzdēšanas laikā, nospiediet + pogu tumšākai maizei vai - pogu – gaišākai maizei.
- ▶ Izvēlētā brūnināšanas iestatījuma lampiņa iedegas.

- 5** Lai izņemtu mazākus priekšmetus, nedaudz pavirziet grauzdēšanas sviru augšup, kad maize izlec.

Ja maizes šķēle iesprūst tosterā, izvelciet kontaktdakšu no elektrotīkla sienas kontaktligzdas, ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist. Tad uzmanīgi izņemiet maizi no tosterā. To darot, nelietojiet metāla priekšmetus, un nepieskarieties metāla daļām ierīces iekšpusē.

Saldētas maizes grauzdēšana

- 1** Ielieciet tosterā vienu vai divas maizes šķēles.
- 2** Izvēlieties vēlamo brūnināšanas iestatījumu (skatiet sadaļu ‘Maizes grauzdēšana’).
- 3** Nospiediet grauzdēšanas sviru.
- 4** Nospiediet atsaldēšanas pogu (Zīm. 7).
- ▶ Izgaismojas atsaldēšanas poga.

Piezīme: Saldētas maizes grauzdēšana aizņem vairāk laika nekā atsaldētas maizes grauzdēšana.

Graudzētas maizes uzsildīšana

Tosteram ir automātiska uzsildīšanas funkcija, kas uzsilda maizīti, neapbrūninot to.

- 1** Ievietojiet grauzdētu maizi atpakaļ tosterā.
- 2** Nospiediet grauzdēšanas sviru.
- 3** Nospiediet uzsildīšanas pogu (Zīm. 8).
- ▶ Izgaismojas uzsildīšanas poga.

Piezīme: Ja izmantojat uzsildīšanas funkciju, jūs nevarat mainīt brūnināšanas iestatījumu.

Maizīšu un kruasānu uzsildīšana

- 1** Piespiediet karsēšanas restīšu sviru, lai atvērtu karsēšanas restītes (Zīm. 9).

Nekad neievietojiet sildāmos priekšmetos tieši uz tosterā augšējās daļas. Vienmēr novietojiet tos uz karsēšanas restītēm, lai nesabojātu tosteru.

- 2** Uzlieciet maizītes vai kruasānus uz karsēšanas restītēm. Nesildiet vairāk kā divus gabaliņus vienlaikus.
 - 3** Nospiediet grauzdēšanas sviru.
 - 4** Nospiediet sildīšanas pogu (Zīm. 10).
 - ▶ Izgaismojas sildīšanas poga.
- Ja vēlaties sasildīt maizītes vai kruasānus no abām pusēm, pagrieziet tos, kad tosters ir pats izslēdzies. Tad atkal ieslēdziet tosteru, nospiežot lejup grauzdēšanas sviru, un nospiežot sildīšanas pogu.

Piezīme: Ja izmantojat sildīšanas funkciju, jūs nevarat mainīt brūnināšanas iestatījumu.

Piezīme: Pirms katra jauna sildīšanas cikla tosterā svira vēlreiz jāpiespiež uz leju, un atkal jāpiespiež sildīšanas poga.

Tīrīšana

Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī.

- 1 Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, un ļaujiet tai atdzist.
- 2 Notīriet ierīci ar mitru drānu.

Neizmantojiet abrazīvās tīrīšanas vielas vai materiālus.

- 3 Izņemiet drupatu paplāti no ierīces, un iztukšojiet to, lai izņemtu drupatas no ierīces (Zīm. 11). Neturiet ierīci apgrieztu otrādi un nekratiet to, lai iztīrītu drupatas.

Atbrīvošanās no ierīces

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 12).

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, griežieties pie Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienesta.

Kļūmju novēršana

Ja rodas problēma un jūs nevarat to atrisināt, izmantojot turpmāk redzamo informāciju, sazinieties ar savas valsts Klientu aprūpes centru (skatiet nodaļu 'Garantija un serviss').

Problēma	Atrisinājums
Tosters nedarbojas.	Pārliecinieties, ka kontaktdakša ir pareizi iesprausta sienas kontaktligzdā. Ja tosters joprojām nedarbojas, nogādājiet to pārbaudei autorizētā Philips apkopes centrā.
Maize iesprūst ierīcē.	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, un ļaujiet tai atdzist. Uzmanīgi izņemiet maizes šķēli vai šķēles no tostera. Raugieties, lai, izņemot maizes šķēli vai šķēles, netiktu bojāti sildīšanas elementi. Nekādā gadījumā tāpēc nelietojiet metāla priekšmetu.
Graudziņš ir pārāk tumšs/pārāk gaišs.	Jūs esat izvēlējies pārāk augstu vai pārāk zemu brūnināšanas iestatījumu. Nākamreiz izvēlieties zemāku iestatījumu, ja jūsu maizīti ir pārāk tumša, un augstāku iestatījumu, ka jūsu maizīte ir pārāk gaiša.
Tosters izdala dūmus.	Izvēlēts ievietotajai maizei nepiemēroti augsts temperatūras režīms. Lai apturētu graudzēšanas procesu, piespiediet izslēgšanas pogu.
Elektrības vads ir bojāts.	Ja ierīces elektrības vads ir bojāts, tas vienmēr jānomaina Philips, pilnvarotā Philips apkopes centrā vai nomaiņa jāuztic līdzīgi kvalificētiem speciālistiem, lai novērstu bīstamas situācijas.
Es nevaru mainīt brūnināšanas iestatījumu ar sildīšanas funkciju.	Tas ir normāli, jo tosteram ir uzstādīta noteikta maizīšu un kruasānu sildīšanas temperatūra, kas nodrošina vislabāko rezultātu.
Ir silta tikai viena maizītes vai radziņa puse.	Apgrieziet maizīti vai kruasānu, un sildiet to vēlreiz. Rīkojieties saskaņā ar sadaļā 'Maizīšu vai kruasānu sildīšana' sniegtajiem norādījumiem.

Problēma	Atrisinājums
Es nevaru izmainīt brūnināšanas iestatījumu, lietojot uzsildīšanas funkciju.	Tas ir normāli, tosteram ir automātiska uzsildīšanas funkcija, kas uzsilda maizīti, neapbrūninot to. Tomēr, ja uzsildāt grauzdētu maizīti uzreiz pēc tās izņemšanas, tā būs nedaudz brūnāka.
Maizīte izlec gandrīz uzreiz, tai nemaz nepaliek brūnai.	Pārliecinieties, ka jūs esat pilnīgi nospiedis grauzdēšanas sviru. Ja maizīte joprojām lec ārā, aizvediet ierīci uz Philips pilnvarotu apkopes centru.

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Nie wkładaj zbyt dużych kawałków jedzenia ani opakowań z folii metalowej do tostera, gdyż grozi to pożarem lub porażeniem prądem.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu zasłon i innych materiałów łatwopalnych ani pod szafkami, gdyż może to spowodować wybuch pożaru.
- Nie umieszczaj przykrywki chroniącej przed kurzem (dot. tylko niektórych modeli) ani żadnych innych przedmiotów na górze tostera, gdy urządzenie jest włączone lub kiedy jeszcze jest gorące. Może to doprowadzić do jego uszkodzenia lub pożaru.
- Regularnie wyrzucaj resztki pieczywa z tacki na okruszki, aby nie dopuścić do pożaru. Zawsze upewnij się, czy tacka jest dobrze włożona na swoje miejsce.
- Jeśli z tostera wydobywa się dym lub płomień, natychmiast wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do opiekania chleba. Nie wolno wkładać do niego innych produktów.

Uwaga

- Nie pozostawiaj przewodu sieciowego wiszącego ze stołu lub blatu kuchennego, na którym umieszczono urządzenie.
- Nie dotykaj metalowych części tostera, gdyż bardzo się nagrzewają podczas jego działania. Dotykać można tylko elementów regulacji oraz plastikowej obudowy.
- Nie umieszczaj tostera na gorącej powierzchni.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Toster jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i może być używany tylko wewnątrz pomieszczeń. Nie może być stosowany do celów komercyjnych lub przemysłowych.
- Jeśli kromka chleba zablokuje się wewnątrz tostera, wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego, odczekaj aż toster całkowicie ostygnie i wyjmij pieczywo. Nie używaj w tym celu noża ani innych ostrych przedmiotów, gdyż mogą one spowodować uszkodzenie elementów grzejnych.
- Ruszt do podgrzewania jest przeznaczony tylko do podgrzewania bułek i rogalików. Wkładanie innych składników na ruszt grozi niebezpieczeństwem.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Podnośnik rusztu do podgrzewania
- B** Tacka na okruszki
- C** Ruszt do podgrzewania
- D** Otwory na pieczywo
- E** Przycisk STOP
- F** Dźwignia
- G** Przycisk podgrzewania
- H** Przycisk rozmrażania
- I** Przycisk ponownego podgrzania
- J** Przyciski + i - do ustawiania czasu opiekania
- K** Wskaźniki czasu opiekania
- L** Uchwyty na przewód

Czynności wstępne

- 1** Należy usunąć wszystkie naklejki i przetrzeć obudowę tostera wilgotną szmatką.
- 2** Przed pierwszym użyciem urządzenie należy kilkakrotnie uruchomić bez pieczywa w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z pokrętłem regulacji czasu opiekania ustawionym na najwyższej wartości.

Pozwoli to wypalić kurz osiadły na elementach grzejnych oraz zapobiec przykremu zapachowi podczas przygotowywania grzanek.

Zasady używania tostera

- 1** Aby dostosować długość przewodu sieciowego, nawiń go na uchwyty znajdujące się w podstawie urządzenia (rys. 2).
- 2** Ustaw urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni, z dala od zaston i innych łatwopalnych materiałów.
- 3** Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
 - Wskaźniki czasu opiekania zaczną migać w kolejności od lewego do prawego i z powrotem, powtarzając tę sekwencję kilka razy do momentu, gdy zaświeci się w sposób ciągły czwarty wskaźnik. Jest to domyślne ustawienie czasu opiekania.
 - W przypadku nieużywania przez 10 minut toster przechodzi w tryb uśpienia. Wtedy wyłączają się wszystkie wskaźniki. Aby ponownie aktywować toster, wystarczy nacisnąć dowolny przycisk. Ponownie zaświecą się wskaźniki ostatniego ustawienia czasu opiekania.

Opiekanie chleba

Nigdy nie pozostawiaj włączonego tostera bez nadzoru.

- 1** Włóż do tostera jedną lub dwie kromki chleba (rys. 3).

Aby uzyskać jak najlepszy efekt opiekania, zawsze umieszczaj kromki na samym środku otworów na pieczywo.

- 2** Za pomocą przycisków + i - wybierz żądane ustawienie opiekania. (rys. 4)

- Niskie ustawienia opiekania (1–2) pozwalają uzyskać lekkie przyrumienienie chleba, natomiast wysokie (5–8), mocniejsze przyrumienienie.

- Aby wybrać krótszy czas opiekania dla lekkiego przyrumienienia, naciśnij przycisk - raz lub kilka razy.
- Aby wybrać dłuższy czas opiekania dla mocniejszego przyrumienienia, naciśnij przycisk + raz lub kilka razy.
- ▶ Zaświeci się wskaźnik wybranego ustawienia czasu opiekania.

3 Aby włączyć urządzenie, naciśnij dźwignię do samego dołu. (rys. 5)

Dźwignia pozostaje w tej pozycji tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej.

- ▶ Zaświeci się przycisk Stop.
- ▶ Gotowa grzanka wyskakuje z urządzenia, a toster wyłącza się samoczynnie.

Nie dotykaj metalowych części tostera, gdyż bardzo się nagrzewają podczas jego działania.

Uwaga: Grzankę można wyjąć w każdej chwili — wystarczy nacisnąć przycisk STOP znajdujący się na górze tostera (rys. 6).

- 4 Aby ustawić czas opiekania podczas pracy tostera, naciśnij przycisk + lub przycisk - w celu zwiększenia lub zmniejszenia stopnia przyrumienienia grzanki.
- ▶ Zaświeci się wskaźnik wybranego ustawienia czasu opiekania.

5 Aby wyjąć mniejsze kawałki pieczywa, po zakończeniu opiekania przesun dźwignię trochę bardziej do góry.

Jeśli chleb zablokuje się wewnątrz tostera, wyjmij wtyczkę tostera z gniazdka elektrycznego, odczekaj aż całkowicie ostygnie i ostrożnie wyjmij chleb. Nie używaj w tym celu noża ani innych metalowych przedmiotów, nie dotykaj też wewnętrznych metalowych części tostera.

Opiekanie zamrożonego chleba

- 1 Włóż do tostera jedną lub dwie kromki zamrożonego chleba.
- 2 Ustaw żądany czas opiekania (patrz część „Opiekanie chleba”).
- 3 Naciśnij dźwignię do samego dołu.
- 4 Naciśnij przycisk rozmrażania (rys. 7).
- ▶ Przycisk rozmrażania zacznie się świecić.

Uwaga: Opiekanie zamrożonego pieczywa zajmuje więcej czasu niż pieczywa rozmrożonego.

Odrzewanie opieczzonego chleba

Toster wyposażony jest w funkcję automatycznego ponownego podgrzania, dzięki której można odrzewać grzankę bez przypalania jej.

- 1 Włóż grzankę z powrotem do tostera.
- 2 Naciśnij dźwignię do samego dołu.
- 3 Naciśnij przycisk ponownego podgrzania (rys. 8).
- ▶ Przycisk ponownego podgrzania zacznie się świecić.

Uwaga: Gdy włączona jest funkcja ponownego podgrzania, nie można zmieniać ustawień czasu opiekania.

Podgrzewanie bułek i rogalí

- 1 Naciśnij dźwignię rusztu do samego dołu, aby go rozłożyć (rys. 9).

Nigdy nie kładź bułek ani rogalí bezpośrednio na górze urządzenia. Kładź je zawsze na ruszcie do podgrzewania, aby uniknąć zniszczenia tostera.

- 2 Połóż bułki lub rogalí na ruszcie.

Nie podgrzewaj więcej niż 2 sztuki za jednym razem.

3 Naciśnij dźwignię do samego dołu.

4 Naciśnij przycisk podgrzewania (rys. 10).

▶ **Przycisk podgrzania zacznie się świecić.**

Jeżeli chcesz podgrzać bułki lub rogalce z dwóch stron, obróć je po wyłączeniu się tostera, a następnie ponownie włącz toster, naciskając dźwignię do samego dołu, a następnie naciskając przycisk podgrzewania.

Uwaga: Gdy włączona jest funkcja podgrzania, nie można zmieniać ustawień czasu piekania.

Uwaga: Przed każdym nowym cyklem podgrzewania naciśnij dźwignię do samego dołu i ponownie naciśnij przycisk podgrzewania.

Czyszczenie

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

1 Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.

2 Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką.

Nie używaj płynnych środków ściernych do czyszczenia ani czyszczków.

3 Wysuń tackę na okruszki z urządzenia i wyczyść ją z okruszków (rys. 11).

Nie odwracaj urządzenia do góry dnem i nie potrząsaj nim w celu wysypania okruszków.

Usuwanie

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 12).

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania występującego problemu, należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta (patrz rozdział „Gwarancja i Serwis”).

Problem	Rozwiązanie
Toster nie działa.	Sprawdź, czy wtyczka została prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
	Jeżeli toster nadal nie działa, zabierz go do sprawdzenia do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
Pieczycwo utknęło w urządzeniu.	Wyłącz urządzenie z prądu i poczekaj, aż ostygnie. Ostrożnie usuń kawałki pieczywa z tostera. Uważaj, aby nie uszkodzić elementów grzejnych podczas usuwania pieczywa. Nigdy nie używaj do tego żadnych metalowych przyrządów.

Problem	Rozwiązanie
Grzanka jest zbyt ciemna/jasna.	Wybrane zostało zbyt wysokie lub zbyt niskie ustawienie opiekania. Następnym razem wybierz niższe ustawienie, jeśli grzanka jest zbyt ciemna, lub wyższe, jeśli grzanka jest zbyt jasna.
Z tosteru wydobywa się dym.	Wybrane ustawienie opiekania jest zbyt wysokie dla danego rodzaju pieczywa. Naciśnij przycisk STOP, aby zatrzymać opiekanie.
Przewód zasilający jest uszkodzony.	Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego tego urządzenia zawsze zlecaj autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
Nie mogę zmienić czasu opiekania podczas korzystania z funkcji podgrzewania.	Jest to zjawisko normalne, gdyż toster ma stałą temperaturę do podgrzewania bułek i rogalik, która zapewnia doskonały efekt końcowy.
Tylko jedna strona bułki lub rogalika jest ciepła.	Obróć bułkę lub rogalik na drugą stronę i ponownie podgrzej. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „Podgrzewanie bułek i rogalik”.
Nie mogę zmienić czasu opiekania podczas korzystania z funkcji ponownego podgrzania.	Jest to zjawisko normalne, gdyż toster jest wyposażony w funkcję automatycznego ponownego podgrzania, dzięki której można odgrzać grzankę bez przypalania jej. Jednak w przypadku ponownego podgrzania świeżo przygotowanej grzanki, może ona nieznacznie się zarumienić.
Kromka wyskakuje niemal natychmiast, w ogóle się nie przypiekając.	Upewnij się, że dociskasz dźwignię do samego dołu. Jeśli kromka nadal wyskakuje z otworu, weź urządzenie do przeglądu do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceți niciodată aparatul în apă.
- Nu introduceți în prăjitor alimente prea mari sau împachetate în folie de aluminiu, deoarece riscați să provocați un incendiu sau să vă electrocuțați.

Avertisment

- Verificați dacă tensiunea indicată sub aparat corespunde tensiunii locale, înainte de a conecta aparatul.
- Acest cablu nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nișe, deoarece aceasta poate conduce la incendii.
- Nu plasați capacul de protecție contra prafului (numai pentru tipurile specifice) sau alte obiecte peste prăjitorul de pâine când aparatul este pornit sau este încă fierbinte, deoarece aceasta poate conduce la deteriorare sau incendiu.
- Pentru a evita riscul unui incendiu, goliți frecvent tava de firimituri. Aveți grijă să o montați la loc în mod corect.
- Scoateți imediat prăjitorul din priză dacă începe să scoată fum.
- Nu apropiați cablul electric de suprafețe fierbinți.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- În acest prăjitor nu puteți prăji decât pâine. Nu introduceți alte ingrediente în aparat, deoarece riscați să provocați accidente.

Atenție

- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului pe care este așezat aparatul.
- Nu atingeți părțile metalice ale prăjitorului în timpul prăjirii, deoarece acestea se pot încinge foarte tare. Nu atingeți decât butoanele și ridicați aparatul ținându-l de corpul de plastic.
- Nu puneți aparatul pe o suprafață încinsă.
- Conectați aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Prăjitorul de pâine este proiectat exclusiv pentru utilizare electrocasnică și poate fi utilizat numai în spații închise. Nu este proiectat pentru utilizare comercială sau industrială.
- Dacă o felie de pâine rămâne prinsă în prăjitor, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a scoate felia. Nu folosiți un cuțit sau alte instrumente ascuțite pentru a nu deteriora rezistențele.
- Folosiți grilajul de încălzire doar pentru încălzirea chifelor sau a comurilor. Nu puneți alte ingrediente pe grilaj, pentru a evita accidentele.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Mâner grilaj de încălzire
- B** Tavă pentru firimituri
- C** Grilaj de încălzire
- D** Fante pentru prăjire
- E** Buton Stop
- F** Mâner pentru prăjire
- G** Buton Încălzire
- H** Buton Decongelare
- I** Buton Reîncălzire
- J** Butoane + și - pentru selectarea setărilor pentru gradul de prăjire
- K** Lumini pentru setarea gradului de prăjire
- L** Suporturi pentru cablu

Primii pași

- 1** Dezlipiți autocolantele și ștergeți prăjitorul cu o cârpă umedă.
- 2** Înainte de prima utilizare a aparatului, este recomandat să puneți aparatul în funcțiune de câteva ori, într-o cameră bine aerisită, fără a introduce felii de pâine, lăsându-l să termine ciclul de prăjire la nivelul maxim.

Aceasta pentru a arde orice urmă de praf care s-ar fi putut acumula pe rezistențe și pentru a împiedica apariția mirosurilor neplăcute în cursul prăjirii.

Utilizarea prăjitorului de pâine

- 1** Puteți ajusta lungimea cablului de alimentare, înfășurându-l parțial în jurul suportului special de la baza aparatului (fig. 2).
- 2** Așezați aparatul pe o suprafață plată și stabilă, la distanță de materiale inflamabile cum ar fi perdelele.
- 3** Introduceți ștecherul în priză.
 - D** Luminile pentru setarea nivelului de prăjire se aprind rapid de la stânga la dreapta și invers, de câteva ori, până ce lumina pentru nivelul 4 de prăjire este aprinsă continuu. Aceasta este setarea prestabilită pentru nivelul de prăjire.
 - D** Dacă prăjitorul de pâine nu a fost utilizat 10 minute, intră în modul Inactiv. În acest caz, toate indicatoarele luminoase se sting. Pentru a reactiva prăjitorul, apăsați orice buton. Indicatorul ultimei setări a nivelului de prăjire se va aprinde din nou.

Prăjirea pâinii

În timpul funcționării, aparatul trebuie întotdeauna supravegheat.

- 1** Puneți una sau două felii de pâine în prăjitor (fig. 3).
Pentru rezultate optime, puneți întotdeauna feliile în centrul fantelor.
- 2** Apăsați butonul + sau - pentru a selecta nivelul de prăjire dorit. (fig. 4)
 - Selectați o setare inferioară (1-2) pentru felii de pâine ușor prăjite și o setare superioară (5-8) pentru felii de pâine bine rumenite.
 - Pentru a selecta o setare inferioară pentru nivel mai mic de prăjire, apăsați butonul – de câteva ori
 - Pentru a selecta o setare superioară pentru nivel mai avansat de prăjire, apăsați butonul + de câteva ori.
- D** Indicatorul nivelului de prăjire selectat se va aprinde.
- 3** Apăsați în jos mânerul pentru prăjire pentru a porni aparatul. (fig. 5)

Mânerul de prăjire rămâne apăsat numai dacă aparatul este conectat la rețeaua de alimentare cu electricitate.

- Butonul stop se aprinde.
- Când pâinea este gata, va sări din aparat, iar acesta se va opri automat.

Părțile metalice ale prăjitorului se încing în timpul prăjirii. Nu le atingeți.

Notă: Puteți opri procesul de prăjire și scoate pâinea din aparat în orice moment, apăsând butonul Stop de deasupra prăjitorului (fig. 6).

- 4** Pentru a ajusta nivelul de prăjire în timpul prăjirii, apăsați butonul + pentru prăjire mai intensă sau butonul – pentru pâine mai puțin prăjită.
- Indicatorul nivelului de prăjire selectat se va aprinde.

- 5** Pentru a îndepărta bucățile mai mici, deplasați încă puțin mânerul în sus atunci când feliile de pâine sar din prăjitor.

Dacă o felie de pâine prăjită rămâne prinsă în interior, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească de tot. Apoi scoateți cu grijă felia din aparat. Când faceți acest lucru, nu folosiți cuțite sau alte obiecte metalice ascuțite și evitați atingerea componentelor metalice din interiorul aparatului.

Prăjirea pâinii congelate

- 1** Puneți una sau două felii de pâine congelată în prăjitor.
- 2** Selectați nivelul de prăjire dorit (vezi secțiunea 'Prăjirea pâinii').
- 3** Apăsați în jos mânerul pentru prăjire.
- 4** Apăsați butonul Decongelare (fig. 7).
- Butonul Decongelare se aprinde.

Notă: Prăjirea pâinii congelate durează mai mult decât prăjirea pâinii decongelate.

Reîncălzirea pâinii prăjite

Prăjitorul are o funcție de reîncălzire automată care reîncălzește pâinea fără a o prăji suplimentar.

- 1** Puneți pâinea prăjită înapoi în prăjitor.
- 2** Apăsați în jos mânerul pentru prăjire.
- 3** Apăsați butonul Reîncălzire (fig. 8).
- Butonul Reîncălzire se aprinde.

Notă: La utilizarea funcției de reîncălzire nu puteți modifica setările pentru nivelul de prăjire.

Încălzirea chiflelor și a cornurilor

- 1** Apăsați mânerul grilajului de încălzire pentru a desface grilajul (fig. 9).

Nu plasați niciodată alimentele de încălzit direct deasupra prăjitorului. Puneți-le întotdeauna pe grilajul de încălzire pentru a împiedica deteriorarea prăjitorului.

- 2** Așezați chiflele sau cornurile pe grilaj.
Nu încălziți mai mult de două bucăți o dată.
- 3** Apăsați în jos mânerul pentru prăjire.
- 4** Apăsați butonul Încălzire (fig. 10).
- Butonul Încălzire se aprinde.

Dacă doriți să încălziți chiflele sau cornurile pe ambele părți, întoarceți-le după ce prăjitorul s-a oprit. Apoi porniți din nou prăjitorul de pâine, apăsând mânerul pentru prăjire și butonul Încălzire.

Notă: La utilizarea funcției de încălzire NU puteți modifica setările pentru nivelul de prăjire.

Notă: Înaintea fiecărui nou ciclu de încălzire, trebuie să coborâți mânerul pentru prăjire și să apăsați butonul de încălzire din nou.

Curățarea

Nu introduceți niciodată aparatul în apă.

- 1 Scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească.
- 2 Curățați aparatul cu o cârpă uscată.

Nu folosiți agenți de curățare sau materiale abrazive.

- 3 Scoateți tava pentru firimituri afară din aparat și goliți-o pentru a curăța aparatul de firimituri (fig. 11).

Nu țineți aparatul invers pentru a scutura firimiturile.

Scoaterea din uz

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoierul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 12).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Depanare

Dacă survine vreo problemă și nu puteți să o rezolvați cu ajutorul informațiilor de mai jos, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. (vezi capitolul 'Garanție și service').

Problemă	Soluție
Prăjitorul nu funcționează.	Verificați dacă ați introdus ștecherul corect în priză.
	Dacă prăjitorul tot nu funcționează, acesta trebuie dus la un centru service autorizat Philips.
Pâinea rămâne blocată în aparat.	Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească. Scoateți cu grijă feliile de pâine din prăjitor. Aveți grijă să nu deteriorați rezistențele când scoateți feliile de pâine. Nu folosiți niciodată obiecte metalice în acest scop.
Pâinea e prea prăjită/neprăjită.	Ați selectat un nivel de prăjire prea mare sau prea mic. Data viitoare selectați un nivel de prăjire mai scăzut dacă pâinea este prea prăjită, sau mai ridicat dacă pâinea e prea puțin prăjită.
lese fum din prăjitor.	Ați ales un reglaj de prăjire prea mare pentru tipul de pâine introdus. Apăsați butonul Stop pentru a opri procesul de prăjire.
Cablul de alimentare este deteriorat.	În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de către Philips, de către un centru autorizat de Philips sau de către persoane calificat similare, pentru a evita orice accident.

Problemă	Soluție
Nu pot schimba nivelul de prăjire când folosesc funcția de încălzire.	Este normal, deoarece prăjitorul are o temperatură prestabilită pentru încălzirea chiflelor și a cornurilor, care garantează obținerea unor rezultate optime.
Doar o parte a chiflei sau a cornului este caldă.	Întoarceți chifla sau cornul și încălziți-l din nou. Urmați instrucțiunile din secțiunea 'Încălzirea chiflelor și a cornurilor'.
Nu pot schimba nivelul de prăjire când folosesc funcția de reîncălzire.	Este normal, deoarece prăjitorul are o funcție de reîncălzire automată care reîncălzește pâinea prăjită fără a o prăji suplimentar. Totuși, dacă reîncălziți pâinea imediat după ce a sărit din prăjitor, se va mai prăji un pic.
Pâinea sare aproape imediat, fără a fi prăjită.	Asigurați-vă că ați apăsat mânerul de prăjire până jos. Dacă pâinea nu rămâne coborâtă, duceți prăjitorul la un centru de service autorizat de Philips, pentru examinare.

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Запрещается погружать прибор в воду.
- Запрещается помещать в тостер продукты, не подходящие по размеру, и продукты в металлической фольге, так как это может стать причиной возгорания или поражения электротоком.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на нижней панели прибора, соответствует напряжению местной электросети.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Не размещайте работающий прибор под или рядом с занавесками или иными легковоспламеняющимися материалами, а также под навесными шкафами, поскольку это может привести к пожару.
- Не накрывайте тостер крышкой (за исключением специальной) или чем-либо еще, когда устройству включено или еще не остыло, поскольку это может привести к его повреждению или возгоранию.
- Чтобы исключить риск возгорания, чаще удаляйте хлебные крошки из поддона. Следите за правильной установкой поддона.
- При появлении пламени или дыма немедленно отключите прибор от розетки электросети.
- Не помещайте шнур рядом с горячими поверхностями.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор предназначен только для поджаривания хлеба. Не помещайте никакие другие продукты в тостер. Это может привести к опасным последствиям.

Внимание

- Не допускайте свисания шнура с края стола или места установки прибора.
- Не прикасайтесь к сильно нагретым металлическим частям включенного тостера. Допустимо прикасаться только к кнопкам и ручкам управления. Поднимайте прибор, взявшись за пластмассовый корпус.
- Запрещается ставить тостер на горячую поверхность.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Тостер предназначен только для домашнего использования в закрытых помещениях. Он не предназначен для коммерческого или промышленного использования.
- Если ломтик хлеба застрянет внутри тостера, отключите прибор от электросети и дайте ему остыть, затем извлеките хлеб из тостера. Для извлечения хлеба из тостера нельзя использовать ножи или другие острые предметы, поскольку ими можно повредить нагревательные элементы.

- Нагревательная подставка предназначена только для подогрева рогаликов или круассанов. Для безопасности эксплуатации прибора не помещайте на подставку другие продукты.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Рычаг нагревательной подставки
- B** Поддон для крошек
- C** Нагревательная подставка
- D** Отверстия тостера
- E** Кнопка СТОП
- F** Рычаг для извлечения тостов
- G** Кнопка разогревания
- H** Кнопка разморозки
- I** Кнопка подогрева
- J** Кнопки "+" и "-" для выбора установок поджаривания
- K** Индикаторы установок поджаривания
- L** Приспособление для хранения сетевого шнура

Начало работы

- 1 Снимите с тостера все наклейки и очистите его влажной тканью.
- 2 Перед первым использованием прибора рекомендуется в хорошо проветриваемом помещении выполнить несколько циклов работы прибора, не помещая в него ломтики хлеба и установив на максимальную степень обжаривания.

Это позволит выжечь пыль, которая могла скопиться при хранении прибора, и исключит появление неприятного запаха при поджаривании хлеба.

Использование тостера

- 1 Наматывая шнур на основание прибора, можно регулировать его длину (Рис. 2).
- 2 Установите электроприбор на прочную и ровную поверхность на достаточном расстоянии от занавесок и иных воспламеняющихся предметов.
- 3 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
 - ▮ Индикаторы установок подрумянивания быстро ненадолго загораются слева направо, затем в обратном направлении, пока четвертый индикатор установок подрумянивания не начнет гореть постоянно. Это установка поджаривания по умолчанию.
 - ▮ Если тостер не использовался 10 минут, он переходит в спящий режим. В этом случае все индикаторы отключаются. Для повторного включения тостера нажмите любую кнопку. Загорится индикатор последней выбранной установки поджаривания.

Поджаривание хлеба

Не оставляйте включённый прибор без присмотра.

- 1 Поместите в тостер один или два ломтика хлеба (Рис. 3).
Для получения лучших результатов при приготовлении тостов всегда помещайте ломтики в центр отверстий.
- 2 Для выбора нужных установок поджаривания нажмите кнопки "+" и "-". (Рис. 4)

- Выберите низкую степень поджаривания (1-2) для легкого подрумянивания и высокую (5-8) - для сильного поджаривания.
 - Чтобы выбрать установку меньшего подрумянивания для более приготовления более светлых тостов, нажмите кнопку “-” один или более раз
 - Чтобы выбрать установку меньшего подрумянивания для более приготовления более светлых тостов, нажмите кнопку “+” один или более раз
- ▶ Загорится индикатор выбранной установки поджаривания.

3 Для включения устройства надавите на рычаг извлечения тостов. (Рис. 5)

Рычаг извлечения тостов остается в нижнем положении только если устройство подключено к электросети.

- ▶ Загорится подсветка кнопки отключения.
- ▶ При завершении поджаривания тосты подскакивают вверх, а тостер автоматически выключается.

Во время работы тостера металлические части сильно нагреваются. Не прикасайтесь к ним.

Примечание. Остановить приготовление тостов и извлечь хлеб можно в любой момент. Для этого нажмите кнопку СТОП в верхней части тостера (Рис. 6).

4 Для настройки установок поджаривания во время приготовления тоста нажмите кнопку “+”, чтобы сделать тост темнее, и кнопку “-”, чтобы сделать тост светлее.

- ▶ Загорится индикатор выбранной установки поджаривания.

5 Для того, чтобы извлечь из тостера небольшие кусочки, приподнимите рычаг для извлечения тостов еще немного после окончания приготовления тостов.

Если хлеб застрянет внутри тостера, отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть. Затем аккуратно извлеките хлеб из тостера. При извлечении хлеба из тостера нельзя использовать ножи или другие острые предметы, а так же прикасаться металлическим частям внутри тостера.

Поджаривание замороженного хлеба

- 1** Поместите в тостер один или два ломтика замороженного хлеба.
- 2** Выберите нужные установки поджаривания (см. раздел “Приготовление тостов”).
- 3** Надавите на рычаг извлечения тостов.
- 4** Нажмите кнопку размораживания (Рис. 7).
- ▶ Загорится подсветка кнопки размораживания.

Примечание. Из замороженного хлеба тосты готовятся дольше, чем из размороженного.

Разогревание поджаренного хлеба

У тостера есть автоматическая функция подогрева, которая позволяет подогреть тост, не подрумянивая.

- 1** Поместите тост обратно в тостер.
- 2** Надавите на рычаг извлечения тостов.
- 3** Нажмите кнопку подогревания (Рис. 8).
- ▶ Загорится подсветка кнопки подогревания.

Примечание. При использовании функции подогревания нельзя изменить установки подрумянивания.

Подогревание рогаиков и круассанов

- 1** Для открытия нагревательной подставки надавите на соответствующий рычаг (Рис. 9).

Никогда не кладите продукты, которые нужно разогреть, на сам тостер. Всегда кладите их на нагревательную подставку, чтобы не повредить тостер.

2 Поместите рогалики или круассаны на нагревательную подставку.

Не разогревайте более двух изделий одновременно.

3 Надавите на рычаг извлечения тостов.

4 Нажмите кнопку разогревания (Рис. 10).

► Загорится подсветка кнопки разогревания.

Чтобы разогреть рогалики или круассаны с обеих сторон, после выключения тостера переверните их. Затем снова включите тостер нажатием на рычаг извлечения тостов и нажмите кнопку разогревания.

Примечание. При использовании функции разогревания нельзя изменить установки поджаривания.

Примечание. Перед каждым новым разогреванием необходимо опустить рычаг для извлечения тостов вниз и повторно нажать кнопку включения нагрева.

Очистка

Запрещается погружать прибор в воду.

1 Отсоедините прибор от электросети и дайте ему остыть.

2 Протрите прибор влажной тканью.

Не используйте для очистки фритюрницы абразивные чистящие средства и материалы.

3 Выдвиньте поддон для крошек из тостера и вытряхните крошки (Рис. 11).

Для удаления хлебных крошек нельзя переворачивать и трясти прибор.

Утилизация

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 12).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки покупателей Вашей страны (см. главу “Гарантия и обслуживание”).

Проблема	Способы решения
Прибор не работает.	Убедитесь, что сетевая вилка правильно вставлена в розетку электросети.
	Если тостер по-прежнему не работает, его следует сдать на проверку в авторизованный сервисный центр Philips.
В тостере застрял ломтик хлеба.	Отключите тостер от электросети и дайте ему остыть. Осторожно извлеките ломтик или ломтики хлеба из тостера. Будьте осторожны, чтобы не повредить при извлечении хлеба нагревательные элементы. Запрещается использовать для извлечения застрявшего хлеба металлические предметы.
Степень поджаривания хлеба слишком сильная/слишком слабая.	Были выбраны слишком сильная или слишком слабая степень поджаривания. Если тост слишком темный, выберите в следующий раз меньшее поджаривание, если слишком бледный - выберите в следующий раз большее.
Из тостера выходит дым.	Была установлена слишком сильная степень поджаривания для данного сорта хлеба. Нажмите кнопку выключения, чтобы прервать процесс обжаривания.
Поврежден сетевой шнур.	В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замена должна производиться только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
Невозможно изменить степень поджаривания при использовании функция подогревания.	Это нормально, поскольку подогревание рогаликов или круассанов происходит при постоянной температуре для наилучшего результата.
Рогалик или круассан подогрет только с одной стороны.	Переверните рогалик или круассан и еще раз подогрейте его. Следуйте инструкциям раздела “Подогревание рогаликов или круассанов”.
Невозможно изменить степень поджаривания при использовании функция разогревания.	Это нормально, поскольку тостер имеет автоматическую функцию разогревания для разогревания тостов без поджаривания. Однако при разогревании тостов сразу после того, как они были приготовлены, они могут слегка подрумяниться.
Хлеб подскакивает вверх почти мгновенно, тост не готовится.	Убедитесь, что рычаг извлечения тостов полностью опущен. Если хлеб по-прежнему не держится внизу, обратитесь в авторизованный сервисный центр Philips для ремонта устройства.

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
- Do zariadenia nesmiete vkladat' väčšie kusy chleba ani alobal, pretože by ste mohli spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Varovanie

- Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na spodnej časti zariadenia súhlasí s napätím v sieti vo vašej domácnosti.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Počas použitia nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Zariadenie nepoužívajte pod záclonami alebo v ich blízkosti, v blízkosti iných horľavých materiálov ani pod zavesenými skrinkami, pretože by ste mohli spôsobiť požiar.
- Kým je hriankovač zapnutý alebo horúci, neprikrývajte ho krytom proti vniknutiu prachu (len určité modely) ani inými horľavými materiálmi, pretože by ste mohli spôsobiť poškodenie hriankovača alebo požiar.
- Aby ste predišli riziku požiaru, pravidelne vyprázdňujte podnos na odrobinky. Postarajte sa, aby ste podnos riadne zasunuli na miesto.
- Ak zbadáte oheň alebo dym, hriankovač okamžite odpojte zo siete.
- Sieťový kábel uchovávajte mimo horúcich povrchov.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Zariadenie je určené len na hriankovanie chleba. Nevkladajte do neho iné suroviny, pretože by mohla nastať nebezpečná situácia.

Výstraha

- Nedovoľte, aby sieťový kábel prevísal cez okraj stola alebo kuchynskej linky, na ktorej je zariadenie položené.
- Nedotýkajte sa kovových častí hriankovača, lebo sa počas jeho činnosti zohrejú na vysokú teplotu. Dotknúť sa môžete len jeho ovládacích prvkov a zdvíhajte ho tak, že uchopíte jeho plastové telo.
- Hriankovač nesmiete položiť na horúci povrch.
- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Hriankovač je určený len na použitie v domácnosti a môže sa používať len v interiéri. Nie je určený na komerčné alebo priemyselné využívanie.
- Ak sa v hriankovači vzpriechi chlieb, zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť. Až potom sa pokúste odstrániť vzpriechený chlieb. Nepoužívajte na to nôž ani iné ostré predmety, pretože by ste mohli poškodiť ohrevné telesá hriankovača.
- Rošt na ohrievanie je určený len na ohrievanie rožkov a croissantov. Neukladajte naň iné suroviny, pretože by mohla vzniknúť nebezpečná situácia.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Páka roštu na ohrievanie
- B** Podnos na odrobinky
- C** Rošt na ohrievanie
- D** Otvory na hriankovanie
- E** Tlačidlo Stop
- F** Páka hriankovača
- G** Tlačidlo ohrievania
- H** Tlačidlo rozmrazovania
- I** Tlačidlo opakovaného ohrevu
- J** Tlačidlá + a - na nastavenie intenzity zhnednutia
- K** Svetlá nastavenia intenzity zhnednutia
- L** Konzoly na navinutie kábla

Začíname

- 1** Odstráňte všetky nálepky a otrite telo hriankovača navlhčenou tkaninou.
- 2** Pred prvým použitím zariadenia sa odporúča v dobre vetranej miestnosti nechať zariadenie niekoľkokrát zohriať pri najvyššom nastavení intenzity zhnednutia bez toho, aby ste doň vložili chlieb.

Vypáli sa tak prach nahromadený na ohrevných telesách, ktorý by spôsobil nepríjemný zápach pri hriankovaní chleba.

Používanie hriankovača

- 1** Dĺžku napájacieho kábla môžete nastaviť tak, že jeho prebytočnú časť naviniete na konzoly v spodnej časti zariadenia (Obr. 2).
- 2** Zariadenie postavte na stabilný a rovný povrch, na miesto, ktoré je vzdialené od záclon a iného horľavého materiálu.
- 3** Koncovku kábla pripojte do sieťovej zásuvky.
 - Svetlá nastavenia intenzity zhnednutia sa niekoľkokrát rýchlo rozsvietia zľava doprava a späť, kým sa nepretržite nerozsvieti štvrté svetlo nastavenia intenzity zhnednutia. Toto je predvolené nastavenie intenzity zhnednutia.
 - Ak sa hriankovač nepoužíva po dobu 10 minút, prepne sa do režimu sleep (spánok). Vtedy všetky svetlá zhasnú. Hriankovač znova aktivujete stlačením ľubovoľného tlačidla. Znovu sa rozsvieti posledné zvolené nastavenie intenzity zhnednutia.

Hriankovanie chleba

Zariadenie nenechávajte nikdy bez dozoru.

- 1** Do hriankovača vložte jeden alebo dva krajce chleba (Obr. 3).
Aby ste dosiahli čo najkvalitnejšie výsledky pri hriankovaní, krajce vždy vkladajte do stredu otvorov.
- 2** Tlačidlami + a - nastavte požadovanú intenzitu zhnednutia. (Obr. 4)
 - Ak chcete pripraviť svetlejšiu hrianku, zvolte nízke nastavenie (1-2), ak tmavšie opečenú hrianku, použite vyššie nastavenie (5-8).

- Nižšie nastavenie intenzity zhnednutia vhodné na prípravu svetlejšej hrianky nastavíte jedným alebo opakovaným stlačením tlačidla –.
- Vyššie nastavenie intenzity zhnednutia vhodné na prípravu tmavšej hrianky nastavíte jedným alebo opakovaným stlačením tlačidla +.

► Rozsvieti sa svetlo zvoleného nastavenia intenzity zhnednutia.

3 Páku hriankovača zatlačte nadol, aby ste zapli hriankovač. (Obr. 5)

Páka hriankovača zostane v dolnej pozícii, len ak je hriankovač pripojený do siete.

► Rozsvieti sa tlačidlo Stop.

► Keď je hrianka hotová, vyskočí z hriankovača a zariadenie sa automaticky vypne.

Počas hriankovania sa kovové časti hriankovača zohrejú. Nedotýkajte sa ich.

Poznámka: Proces hriankovania môžete kedykoľvek zastaviť a vysunúť chlieb stlačením tlačidla Stop na hornej strane hriankovača (Obr. 6).

4 Ak chcete upraviť úroveň intenzity zhnednutia počas hriankovania, tlačidlom + nastavíte prípravu tmavšej a tlačidlom – svetlejšej hrianky.

► Rozsvieti sa svetlo zvoleného nastavenia intenzity zhnednutia.

5 Ak chcete vybrať menšie kúsky, po vyskočení chleba jemne zdvihnite páku hriankovača ešte o kúsok vyššie.

Ak sa v hriankovači chlieb vzpriechi, zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho úplne vychladnúť. Potom opatrne odstráňte vzpriechený chlieb. Nepoužívajte na to nôž ani iné ostré predmety a nedotýkajte sa vnútorných kovových častí hriankovača.

Hriankovanie zmrazeného chleba

1 Do hriankovača vložte jeden alebo dva krajce zmrazeného chleba.

2 Vyberte požadované nastavenie intenzity zhnednutia (pozrite časť "Hriankovanie chleba").

3 Zatlačte páku hriankovača nadol.

4 Stlačte tlačidlo rozmrazovania (Obr. 7).

► Tlačidlo rozmrazovania sa rozsvieti.

Poznámka: Hriankovanie zmrazeného chleba trvá dlhšie ako hriankovanie rozmrazeného chleba.

Opätovné ohriatie hrianky

Hriankovač má funkciu automatického ohrievania, ktorá opakovane zohreje hrianku bez toho, aby ďalej zhnedla.

1 Hrianku vložte späť do hriankovača.

2 Zatlačte páku hriankovača nadol.

3 Stlačte tlačidlo opakovaného ohrevu (Obr. 8).

► Rozsvieti sa tlačidlo opakovaného ohrevu.

Poznámka: Keď používate funkciu opakovaného ohrevu, nie je možné zmeniť nastavenie intenzity zhnednutia.

Ohrievanie rožkov a croissantov

1 Páku roštu na ohrievanie zatlačte nadol, aby sa rošt vysunul (Obr. 9).

Kúsky chleba, ktoré chcete zohrievať, nikdy nepoložte priamo na hornú stranu hriankovača. Vždy ich položte na rošt na ohrievanie, aby ste predišli poškodeniu hriankovača.

2 Rožky alebo croissanty položte na rošt na ohrievanie.

Neohrievajte viac ako dva kusy naraz.

3 Zatláčte páku hriankovača nadol.

4 Stlačte tlačidlo ohrievania (Obr. 10).

► Tlačidlo ohrievania sa rozsvieti.

Ak chcete rožky alebo croissanty ohriať z oboch strán, otočte ich, keď sa zariadenie vypne, a potom zariadenie znovu zapnite stlačením páky hriankovača a tlačidla ohrievania.

Poznámka: Keď používate funkciu ohrievania, nie je možné zmeniť nastavenie intenzity zhnednutia.

Poznámka: Pred každým nasledujúcim ohrievaním musíte znovu stlačiť nadol páku hriankovača a tlačidlo ohrievania.

Čistenie

Zariadenie nikdy neponárajte do vody.

1 Zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.

2 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky a materiály.

3 Odrobinky zo zariadenia odstráňte tak, že vytiahnete podnos na odrobinky a vysypete ho (Obr. 11).

Zariadenie neatáčajte hore nohami ani z neho odrobinky nevytriasajte.

Likvidácia

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie (Obr. 12).

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov

Ak nastane problém a nepodarí sa Vám ho vyriešiť pomocou nasledujúcich informácií, obráťte sa na Centrum starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine (pozrite kapitolu "Záruka a servis").

Problém	Riešenie
Prístroj nefunguje.	Skontrolujte, či je zariadenie riadne pripojené do elektrickej siete. Ak hriankovač stále nefunguje, zaneste ho na kontrolu do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips.
V zariadení sa zasekol chlieb.	Hriankovač odpojte zo siete a nechajte vychladnúť. Opatrne vyberte krajec alebo krajce z hriankovača. Pri vyberaní krajca alebo krajcov chleba dajte pozor, aby ste nepoškodili ohrevné telesá. Nikdy na tento účel nepoužívajte kovové predmety.

Problém	Riešenie
Hrianka je priveľmi tmavá/svetlá.	Zvolili ste príliš vysoké alebo príliš nízke nastavenie intenzity zhnednutia. Ak chcete, aby nasledujúca hrianka bola svetlejšia, nastavte nižšiu intenzitu. Ak je hrianka priveľmi svetlá, nastavte vyššiu intenzitu.
Z hriankovača vychádza dym.	Zvolili ste príliš vysoké nastavenie intenzity zhnednutia pre daný druh chleba. Stlačte tlačidlo Stop a prerušte hriankovanie.
Sieťový kábel je poškodený.	Ak je poškodený sieťový kábel, smie ho vždy vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečnej situácii.
Počas ohrievania nemôžem zmeniť nastavenie intenzity zhnednutia.	Je to bežný jav, lebo teplota hriankovača je pri ohrievaní rožkov a croissantov pevne nastavená, čo zaručuje najlepšie výsledky ohrievania.
Zohriala sa len jedna strana rožka alebo croissantu.	Rožok alebo croissant otočte na druhú stranu a zohrejte ho. Postupujte podľa pokynov v časti "Ohrievanie rožkov a croissantov".
Pri použití funkcie opätovného ohrievania nemôžem zmeniť nastavenie zhnednutia.	Je to bežný jav, pretože hriankovač má funkciu automatického opakovaného ohrevu, ktorá hrianku znovu ohreje bez toho, aby ďalej zhnedla. Ak však hrianku ohrejete hneď potom, ako sa vysunula z hriankovača, trochu zhnedne.
Chlieb sa vysunie takmer okamžite bez hriankovania.	Páku hriankovača vždy zatlačte až úplne nadol. Ak chlieb nezostane dole, zaneste hriankovač na prehliadku do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips.

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata ne potaplajte v vodo.
- V aparat ne vstavljajte prevelikih količin hrane in v alu folijo zavitih paketov, saj to lahko povzroči požar ali električni udar.

Opozorilo

- Pred priključitvijo aparata na električno omrežje preverite, ali na dnu aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Aparata ne uporabljajte pod zavesami ali zraven njih ali poleg drugih gorljivih materialov in pod stenskim pohištvom, saj lahko to povzroči požar.
- Opekača ne pokrivajte s protiprašnim pokrovom (imajo ga le določeni modeli) ali nanj polagajte drugih predmetov, ko je aparat vklopljen ali vroč, ker ga lahko poškodujete ali povzročite požar.
- Da preprečite nevarnost požara, morate drobtine sproti odstranjevati s pladnja za drobtine. Poskrbite, da bo pladenj za drobtine ustrezno nameščen.
- Če opazite ogenj ali dim, opekač nemudoma izključite iz električnega omrežja.
- Omrežnega kabla ne hranite v bližini vročih površin.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta opekač je namenjen izključno pripravi popečenega kruha. V aparat ne vstavljajte drugih sestavin, da ne povzročite nevarnost.

Pozor

- Omrežni kabel naj ne visi preko roba mize ali pulta, na katerega je postavljen aparat.
- Ne dotikajte se kovinskih delov opekača, saj se med uporabo aparata zelo segrejejo. Dotikajte se le tipk za upravljanje in aparat dvigajte za njegovo plastično ohišje.
- Opekača ne postavljajte na vročo podlago.
- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Opekač je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu in ga je dovoljeno uporabljati le v zaprtih prostorih. Ni pa namenjen storitveni ali industrijski uporabi.
- Če se v opekaču zatakne rezina kruha, opekač izključite iz električnega omrežja in pred odstranitvijo kruha počakajte, da se popolnoma ohladi. Ne uporabljajte nožev ali ostrih predmetov, saj lahko z njimi poškodujete grelne elemente.
- Nosilec za segrevanje je namenjen le segrevanju žemljic ali rogljičkov. Na nosilec za segrevanje ne dajajte drugih sestavin, da ne povzročite nevarnosti.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravirate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba, glede na danes veljavne znanstvene dokaze, varna.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Vzvod nosilca za segrevanje
- B** Pladenj za drobtine
- C** Nosilec za segrevanje
- D** Reže opekača
- E** Gumb STOP
- F** Vzvod za peko
- G** Gumb za segrevanje
- H** Gumb za odmrzovanje
- I** Gumb za pogrevanje
- J** Gumba + in - za nastavitve stopnje popečenosti
- K** Indikatorji stopnje popečenosti
- L** Nosilci za shranjevanje kabla

Začetni koraki

- 1** Z ohišja opekača odlepите vse nalepke in ga očistite z vlažno krpo.
- 2** Pred prvo uporabo aparata vam svetujemo, da z njim opravite nekaj pek brez rezin kruha na najvišji stopnji popečenosti ter v primerno prezračevanem prostoru.

To bo z grelnih elementov odstranilo ves prah in preprečilo neprijetne vonjave med pečenjem.

Uporaba pekača

- 1** Dolžino kabla lahko prilagodite tako, da odvečno dolžino ovijete okrog nosilcev na podstavku aparata (Sl. 2).
- 2** Aparat postavite na stabilno in ravno podlago, stran od zaves in drugih gorljivih materialov.
- 3** Vtičnik vtaknite v omrežno vtičnico.
 - D** Indikatorji stopenj popečenosti za kratek čas hitro utripajo od leve do desne in spet nazaj, da zasveti četrta stopnja popečenosti. To je privzeta stopnja popečenosti.
 - D** Če opekača ne uporabljate 10 minut, se preklopi v način pripravljenosti. V tem primeru se vsi indikatorji izklopijo. Za ponovni vklop pritisnite enega izmed gumbov. Nato ponovno zasveti indikator nazadnje izbrane stopnje popečenosti.

Priprava opečenega kruha

Opekač naj nikoli ne deluje brez nadzora.

- 1** V opekač vstavite eno ali dve rezini kruha (Sl. 3).
Za najboljšo popečenost vstavite rezine na sredino rež.
 - 2** Z gumbom + ali - izberite želeno stopnjo popečenosti. (Sl. 4)
 - Za rahlo popečen kruh izberite nizko stopnjo (1-2), za močno popečen kruh pa visoko stopnjo (5-8).
 - Za nižjo stopnjo za rahleje popečen kruh enkrat ali večkrat pritisnite gumb -.
 - Za višjo stopnjo za močnejše popečen kruh enkrat ali večkrat pritisnite gumb +.
 - D** Zasveti indikator izbrane stopnje popečenosti.
 - 3** Vključite aparat s potiskom vzvoda za peko navzdol. (Sl. 4)
Vzvod ostane spodaj le, če je aparat priključen na električno omrežje.
 - D** Gumb STOP zasveti.
 - D** Ko je popečeni kruhek pripravljen, izskoči, opekač pa se samodejno izklopi.
- Kovinski deli opekača se bodo med delovanjem zelo segreti. Ne dotikajte se jih.

Opomba: Peko lahko zaustavite kadarkoli in iz aparata izskoči kruh, če pritisnete gumb STOP na vrhu opekača (Sl. 6).

- 4** Za prilagoditev stopnje popečenosti med peko pritisnite gumb + za močnejše popečen kruh ali gumb – za bolj rahlo popečen kruh.
 - ▶ Zasveti indikator izbrane stopnje popečenosti.
- 5** Za odstranitev manjših koščkov lahko vzvod za peko dvignete še za malenkost višje, ko kruh izskoči.

V primeru, da se kruh zatakne v opekaču, izvlecite kabel iz omrežne vtičnice, počakajte, da se opekač povsem ohladi in nato kruh previdno odstranite. Pri tem ne uporabljajte noža ali drugih kovinskih predmetov in se ne dotikajte notranjih kovinskih delov opekača.

Peka zamrznjenega kruha

- 1** V opekač vstavite eno ali dve zamrznjeni rezini kruha.
- 2** Izberite želeno stopnjo popečenosti (oglejte si razdelek “Priprava popečenega kruha”).
- 3** Vzvod za peko potisnite navzdol.
- 4** Pritisnite gumb za odmrzovanje (Sl. 7).
 - ▶ Gumb za odmrzovanje zasveti.

Opomba: Peka zamrznjenega kruha traja dlje kot peka odmrznjenega kruha.

Pogrevanje popečenega kruha

Opekač ima funkcijo samodejnega pogrevanja, ki kruh pogreje, ne da bi ga popeklo.

- 1** Opečeni kruh dajte nazaj v opekač.
- 2** Vzvod za peko potisnite navzdol.
- 3** Pritisnite gumb za pogrevanje (Sl. 8).
 - ▶ Gumb za pogrevanje zasveti.

Opomba: Med uporabo funkcije pogrevanja ne morete spremeniti stopnje popečenosti.

Segrevanje žemljic in rogljičkov

- 1** Vzvod nosilca za segrevanje potisnite navzdol, da razširite nosilec (Sl. 9).

Kruha, ki ga boste segrevali, ne postavite neposredno na vrh opekača, ampak ga dajte na nosilec za segrevanje, da preprečite poškodbe opekača.

- 2** Žemljice ali rogljičke položite na nosilec za segrevanje. Ne pogrevajte več kot dveh kosov hkrati.

- 3** Vzvod za peko potisnite navzdol.
- 4** Pritisnite gumb za segrevanje (Sl. 10).
 - ▶ Gumb za segrevanje zasveti.

Da bi segreli žemljice in rogljičke na obeh straneh, jih po samodejnem izklopu opekača obrnite in nato opekač s potiskom vzvoda za peko navzdol ponovno vklopite ter nato pritisnite gumb za segrevanje.

Opomba: Med uporabo funkcije segrevanja ne morete spremeniti stopnje popečenosti.

Opomba: Pred vsakim segrevanjem vzvod za peko potisnite navzdol in nato ponovno pritisnite gumb za segrevanje.

Čiščenje

Aparata ne potaplajte v vodo.

1 Aparat izkjučite iz električnega omrežja in ga pustite, da se ohladi.

2 Aparat očistite z vlažno krpo.

Ne uporabljajte jedkih čistil ali materialov.

3 Iz aparata izvalcite pladenj za drobtine in ga izpraznite (Sl. 11).

Aparata ne obračajte na glavo in ga ne stresajte, da bi odstranili drobtine.

Odstranjevanje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 12).

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Odpravljanje težav

Če z nasveti v tem poglavju težav ne morete odpraviti, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom (oglejte si poglavje "Garancija in servis").

Težava	Rešitev
Opekač ne deluje.	Vtikač mora biti pravilno vključen v omrežno vtičnico. Če opekač še vedno ne deluje, ga odnesite na Philipsov pooblaščen servis.
Kruh se zatika v aparatu.	Aparat izkjučite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi. Iz opekača pazljivo odstranite rezine. Med odstranjevanjem rezin kruha pazite, da ne poškodujete grelnih elementov. V ta namen ne uporabljajte kovinskih predmetov.
Obloženi kruhek je preveč/premalo popečen.	Izbrali ste previsoko ali prenizko stopnjo popečenosti. Naslednjič izberite nižjo stopnjo, če je kruh preveč popečen, in višjo, če je kruh premalo popečen.
Iz opekača se kadi.	Za vstavljeno vrsto kruha ste izbrali previsoko stopnjo. Za prekinitev peke pritisnite gumb STOP.
Omrežni kabel je poškodovan.	Da bi se izognili nevarnosti, sme poškodovan omrežni kabel tega aparata zamenjati le podjetje Philips, pooblaščen Philipsov servis ali za to usposobljena oseba.
Ne morete spremeniti stopnje popečenosti, ko uporabljate funkcijo segrevanja.	To je normalno, ker ima opekač stalno temperaturno nastavitev za segrevanje žemljic in rogljičkov, kar zagotavlja popoln končni rezultat.

Težava	Rešitev
Le ena stran žemljice ali rogljička je topla.	Obrnite žemljico ali rogljiček in jo/ga znova segrejte. Upoštevajte navodila v razdelku "Segrevanje žemljic in rogljičkov".
Ne morete spremeniti stopnje popečenosti, ko uporabljate funkcijo pogrevanja.	To je normalno, ker ima opekač funkcijo samodejnega pogrevanja, ki kruh pogreje, ne da bi ga popekel. Vendar se kruh rahlo popeče, če ga pogrejete tik zatem, ko je izskočil.
Kruh skoraj nemudoma izskoči, ne da bi se popekel.	Vzvod za peko potisnite povsem navzdol. Če kruh še vedno izskoči, aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis.

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat nikada ne uranjajte u vodu.
- Namirnice velikih dimenzija i pakovanja sa metalnom folijom ne smeju da se stavljaju u toster jer to može da izazove požar ili strujni udar.

Upozorenje

- Pre priključivanja aparata proverite da li napon naznačen na donjoj strani aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Nikada ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora.
- Nemojte koristiti uređaj u blizini zavesa ili drugih zapaljivih materijala, odnosno ispod polica na zidu jer to može dovesti do požara.
- Nemojte stavljati zaštitni poklopac (samo određene tipove) ili neki drugi predmet na toster kada je aparat uključen ili dok je još uvek zagrejan jer to može dovesti do oštećenja ili požara.
- Da biste izbegli opasnost od požara, redovno vadite mrvice iz fioke za mrvice. Vodite računa da fioka za mrvice bude pravilno postavljena.
- Odmah isključite toster iz struje ako primetite vatru ili dim.
- Držite kabl dalje od vrelih površina.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat namenjen je isključivo za pečenje hleba. Nemojte da stavljate druge sastojke u aparat jer to može da bude opasno.

Oprez

- Nemojte ostavljati kabl za napajanje da visi preko ivice stola ili radne površine na koju je smešten aparat.
- Izbegavajte dodir sa metalnim površinama tostera jer one postaju veoma vruće za vreme pečenja. Samo dodirnite kontrole i podignite aparat držeći ga za plastični deo.
- Nemojte da stavljate toster na vrelu površinu.
- Uređaj priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Uređaj posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Toster je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu i sme se koristiti samo u zatvorenim prostorijama. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.
- Ako se parče hleba zaglavi u tosteru, isključite aparat iz utičnice i ostavite ga da se ohladi pre nego što pokušate da izvučete zaglavljani hleb. Nemojte da koristite noževe ili oštre predmete u te svrhe, jer to može da ošteti grejne elemente.
- Rešetka za zagrevanje je namenjena isključivo zagrevanju kifli i kroasana. Nemojte da stavljate druge sastojke na rešetku za zagrevanje jer to može da bude opasno.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Ručka rešetke za zagrevanje
- B** Fioka za mrvice
- C** Rešetka za zagrevanje
- D** Prorezi za hleb
- E** Dugme za prekid
- F** Ručka za uključivanje
- G** Dugme za zagrevanje
- H** Dugme za odmrzavanje
- I** Dugme za podgrevanje
- J** + i - dugmad da izaberete stepen zapečenosti
- K** Indikatori stepena zapečenosti
- L** Držači za namotavanje kabla

Stavljanje u pogon

- 1** Skinite sve nalepnice i obrišite kućište tosteru vlažnom krpom.
- 2** Pre prve upotrebe aparata, preporučljivo je da se aparat ostavi da izvrši nekoliko ciklusa pečenja bez hleba na najvećem stepenu zapečenosti u prostoriji sa propisnom ventilacijom. Na ovaj način će sagoreti sva prašinu koja se možda nakupila na grejačima i sprečice neprijatne mirise prilikom pečenja hleba.

Upotreba tosteru

- 1** Dužinu kabla možete podesiti tako da deo kabla omotate oko držača na donjem delu aparata (Sl. 2).
- 2** Aparat postavite na ravnu stabilnu površinu, udaljenu od zavesu i drugih zapaljivih materijala.
- 3** Uključite utikač u zidnu utičnicu.
 - Indikatori stepena zapečenosti brzo će zasvetleti nekoliko puta sa leve na desnu stranu i obrnuto dok četvrti indikator stepena zapečenosti ne počne da sija stalno. Ovo je standardni stepen zapečenosti.
 - Ako se ne koristi 10 minuta, toster prelazi na režim Sleep. Kada se to desi svi svetlosni indikatori se isključuju. Da ponovo aktivirate toster, pritisnite bilo koje dugme. Tada će ponovo zasijati indikator stepena zapečenosti koji je poslednji izabran.

Pečenje hleba

Nikada ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora.

- 1** U toster stavite jedno ili dva parčeta hleba (Sl. 3).
Da biste postigli najbolje rezultate, uvek stavljajte parčad hleba u sredinu proreza.
- 2** Protisnite dugme + ili- da izaberete željeni stepen zapečenosti. (Sl. 4)
 - Nižu postavku (1-2) izaberite za slabije zapečen tost, a višu (5-8) za jače zapečen tost.
 - Da izaberete nižu postavku za slabije zapečen tost, pritisnite dugme – jednom ili više puta.
 - Da izaberete višu postavku za jače zapečen tost, pritisnite dugme + jednom ili više puta.
 - Indikator za izabrani stepen zapečenosti će se uključiti.
- 3** Pritisnite ručicu za uključivanje prema dole da uključite aparat. (Sl. 5)
Ručica ostaje u donjem položaju samo kada je aparat uključen u utičnicu.
 - Pali se dugme za zaustavljanje.
 - Kada je tost gotov, on se izbacuje, a toster se automatski isključuje.

Metalni delovi tosteru se zagrevaju tokom rada. Nemojte ih dodirivati.

Napomena: Proces pečenja tosta možete da prekinete i izbacite hleb u bilo kom trenutku pritiskom na dugme za prekid pečenja na gornjoj strani tostera (Sl. 6).

- 4** Stepen zapečenosti možete podesiti tokom rada tostera tako što ćete pritisnuti dugme + za jače zapečen tost, odnosno dugme – za slabije zapečen tost.
- ▶ Indikator za izabrani stepen zapečenosti će se uključiti.

- 5** Da biste izvadili manje komade, ručicu za uključivanje povucite malo više prema gore kada se hleb izbaci.

Ako se hleb zaglavi u tosteru, isključite kabl iz utičnice, ostavite toster da se potpuno ohladi, a zatim pažljivo izvadite hleb iz tostera. U tu svrhu nemojte da koristite noževe ni druge metalne predmete i izbegavajte dodirivanje unutrašnjih metalnih delova tostera.

Pečenje zamrznutog hleba

- 1** U toster stavite jedno ili dva parčeta zamrznutog hleba.
- 2** Izaberite željeni stepen zapečenosti (videti poglavlje “Pečenje hleba”).
- 3** Pritisnite ručicu za uključivanje prema dole.
- 4** Pritisnite dugme za odmrzavanje (Sl. 7).
- ▶ Dugme za odmrzavanje će početi da svetli.

Napomena: Pečenje zamrznutog hleba ne traje duže od pečenja nezamrznutog hleba.

Podgrevanje pečenog hleba

Toster ima automatsku funkciju podgrevanja koji podgreva tost ne čineći ga prepečenijim.

- 1** Vratite pečeni hleb u toster.
- 2** Pritisnite ručicu za uključivanje prema dole.
- 3** Pritisnite dugme za podgrevanje (Sl. 8).
- ▶ Dugme za podgrevanje će početi da svetli.

Napomena: Kada koristite funkciju podgrevanja ne možete promeniti stepen zapečenosti.

Podgrevanje kifli i kroasana

- 1** Gurnite ručku rešetke za zagrevanje prema dole da biste izvukli rešetku (Sl. 9).

Hranu koju želite da zagrejete nikad ne stavljajte direktno na toster. Uvek je stavljajte na rešetku za zagrevanje da se toster ne bi oštetiio.

- 2** Stavite kifle i kroasane na rešetku za zagrevanje.
Nemojte da podgrevate više od 2 komada istovremeno.

- 3** Pritisnite ručicu za uključivanje prema dole.

- 4** Pritisnite dugme za podgrevanje (Sl. 10).
- ▶ Dugme za podgrevanje će početi da svetli.

Ako želite da podgrejete kifle ili kroasane sa obe strane, okrenite ih nakon što se toster isključi. Zatim ponovo uključite toster guranjem ručke za uključivanje prema dole i pritiskom dugmeta za podgrevanje.

Napomena: Kada koristite funkciju podgrevanja ne možete promeniti stepen zapečenosti.

Napomena: Pre svakog novog ciklusa zagrevanja ručku tostera morate gurnuti prema dole i ponovo pritisnuti dugme za zagrevanje.

Čišćenje

Aparat nikada ne uranjajte u vodu.

- 1 Isključite uređaj iz električne mreže i ostavite ga da se ohladi.
- 2 Uređaj očistite vlažnom tkaninom.

Nemojte koristiti abrazivna sredstva i materijale za čišćenje.

- 3 Izvucite tacnu za mrvice iz aparata i ispraznite je (Sl. 11).

Aparat nemojte da okrećete naopako ni da tresete da biste izvadili mrvice.

Odlaganje

- Uređaj koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 12).

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi www.philips.com ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona pronaći ćete na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rešavanje problema

Ako se pojavi problem koji ne možete da rešite na osnovu priloženih informacija, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji (pogledajte poglavlje "Garancija i servis").

Problem	Rešenje
Toster ne radi.	Vodite računa o tome da utikač bude ispravno stavljen u utičnicu. Ako toster i dalje ne radi, odnesite ga u ovlašćeni servis kompanije Philips.
Hleb se zaglavljuje u aparatu.	Isključite aparat i ostavite ga da se ohladi. Pažljivo izvadite parče ili parčad hleba iz tostera. Vodite računa o tome da ne oštetite grejne elemente dok vadite hleb. Nikada nemojte da koristite metalne predmete u tu svrhu.
Tost je pretaman/ presvetao.	Izabrali ste suviše visok ili suviše nizak stepen zapečenosti. Sledeći put izaberite niži stepen ako je tost suviše prepečen, odnosno viši stepen ako tost nije dovoljno prepečen.
Iz tostera izlazi dim.	Izabrali ste previsok stepen zapečenosti za onu vrstu hleba koji ste stavili. Pritisnite dugme za zaustavljanje da zaustavite pečenje.
Kabl za napajanje je oštećen.	Da bi se izbegao rizik, glavni kabl aparata u slučaju oštećenja treba da zameni kompanija Philips, tj. servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili lice sa odgovarajućim kvalifikacijama.
Ne mogu da promenim stepen zapečenosti kada koristim funkciju za zagrevanje.	To je normalno, jer toster ima fiksnu postavku temperature za zagrevanje kifli i kroasana koja garantuje savršen krajnji rezultat.
Zagrejana je samo jedna strana kifle ili kroasana.	Okrenite kiflu ili kroasan na drugu stranu i ponovo ih zagrejte. Pratite uputstva u poglavlju "Zagrevanje kifli i kroasana".

Problem	Rešenje
Ne mogu da promenim stepen zapečenosti kada koristim funkciju za zagrevanje.	Ovo je normalno jer toster ima automatsku funkciju za zagrevanje koja zagreva tost bez dodatnog pečenja. Međutim, ako zagrevate pečeni hleb odmah pošto izađe iz toster, hleb će malo potamneti.
Odmah po stavljanju u toster hleb se izbacuje iako nije pečen.	Ručka za uključivanje se mora potpuno spustiti. Ako hleb ipak ne ostaje dole, odnesite aparat u ovlašćeni Philips servis radi ispitivanja.

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Ніколи не промивайте пристрій водою.
- Не кладіть у тостер шматки хліба великого розміру або пакети з металевої фольги, оскільки це може призвести до виникнення пожежі чи ураження електричним струмом.

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на дні пристрою, із напругою у мережі.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Не залишайте увімкнений пристрій без нагляду.
- Не вмикайте пристрій під або біля занавісок чи інших займистих матеріалів, а також під стінними шафами, оскільки це може спричинити виникнення пожежі.
- Не кладіть пилезахисну кришку (лише окремі моделі) чи будь-які інші предмети на тостер, коли він працює чи поки він гарячий, оскільки це може призвести до пошкодження пристрою чи виникнення пожежі.
- Для запобігання виникненню пожежі, завжди видаляйте крихти з лотка для крихт. Лоток для крихт має бути встановлений правильно.
- Якщо видно дим або вогонь, одразу ж від'єднайте тостер від мережі.
- Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Пристрій призначено виключно для підсмажування хліба. Щоб запобігти небезпеці, не кладіть у пристрій інші продукти.

Увага

- Шнур живлення не повинен висіти над краєм столу або над робочою поверхнею, на якій стоїть пристрій.
- Не торкайтеся до металевих частин тостера, оскільки під час роботи вони дуже нагріваються. Торкайтеся лише кнопок керування і піднімайте пристрій за пластиковий корпус.
- Не ставте тостер на гарячу поверхню.
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Тостер призначений виключно для побутового використання і тільки всередині приміщення. Він не призначений для комерційного чи промислового використання.
- Якщо шматок хліба застрягне у тостері, витягніть штепсель із розетки, дайте тостеру повністю охолонути, після чого спробуйте витягнути хліб із тостера. Не використовуйте ніж чи інші гострі предмети, оскільки вони можуть пошкодити нагрівальні елементи.
- Рамку для підігрівання призначено виключно для підігрівання булочок та круасанів. Для запобігання небезпеки не кладіть на рамку інші продукти.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Важіль рамки для підігрівання
- B** Лоток для крихт
- C** Рамка для підігрівання
- D** Отвори для підсмажування
- E** Кнопка "стоп"
- F** Важіль підсмажування
- G** Кнопка підігрівання
- H** Кнопка розморожування
- I** Кнопка повторного нагрівання
- J** Кнопки "+" та "-" для вибору рівня підсмажування
- K** Індикатори рівня підсмажування
- L** Тримачі для зберігання шнура

Початок роботи

- 1** Зніміть усі етикетки і протріть корпус тостера вологою ганчіркою.
- 2** Перед першим використанням пристрою радимо дати йому пропрацювати декілька циклів підсмажування без хліба з найвищим рівнем підсмажування у добре провітрюваному приміщенні.

Так спалюється пил, який міг зібратися на нагрівальних елементах, і можна запобігти появі неприємного запаху під час підсмажування хліба.

Використання тостера

- 1** Щоб відрегулювати довжину шнура, намотайте частину його на тримачі на дні пристрою (Мал. 2).
- 2** Поставте пристрій на стійку і рівну поверхню, подалі від занавісок та інших займистих матеріалів.
- 3** Вставте штепсель у розетку на стіні.
 - Індикатори рівня підсмажування кілька разів швидко засвічуються зліва направо, доки четвертий індикатор рівня підсмажування не світнитиметься без блимання. Це стандартне налаштування підсмажування.
 - Якщо не використовувати тостер протягом 10 хвилин, він переходить у сплячий режим. У такому випадку, усі індикатори згасають. Щоб знову увімкнути тостер, натисніть будь-яку кнопку. Потім знову засвічується індикатор вибраного рівня підсмажування.

Підсмажування хліба

Ніколи не залишайте пристрій без нагляду.

- 1** Покладіть в тостер одну або дві скибки хліба (Мал. 3).
Для отримання найкращих результатів підсмажування завжди кладіть скибки хліба в отвори по центру.
- 2** За допомогою кнопок "+" та "-" виберіть бажаний рівень підсмажування. (Мал. 4)
 - Щоб отримати ледь підсмажений хліб, вибирайте низьке налаштування (1-2), щоб підсмажити хліб сильніше - високе (5-8).

- Щоб вибрати низьке налаштування для ледь підсмаженого хліба, натисніть кнопку “-” один чи кілька разів.
- Щоб вибрати вище налаштування для краще підсмаженого хліба, натисніть кнопку “+” один чи кілька разів.
- ▶ Засвічується індикатор вибраного рівня підсмажування.

3 Натисніть важіль підсмажування, щоб увімкнути пристрій. (Мал. 5)

Важіль опускається лише тоді, коли пристрій під'єднано до мережі.

- ▶ Засвічується кнопка вимкнення.
- ▶ Коли тост готовий, він вискакує з пристрою, а тостер автоматично вимикається.

Під час підсмажування металеві частини тостера нагріваються. Не торкайтеся до них.

Примітка: Зупинити процес підсмажування і витягнути хліб можна в будь-який момент, натиснувши на тостері кнопку “стоп” (Мал. 6).

4 Щоб налаштувати рівень підсмажування, коли пристрій працює, натисніть кнопку “+” для краще підсмаженого хліба або кнопку “-” для ледь підсмаженого хліба.

- ▶ Засвічується індикатор вибраного рівня підсмажування.

5 Щоб витягнути дрібніші шматки, пересуньте важіль підсмажування трохи вище, коли хліб підстрибує.

Якщо хліб застрягне у тостері, витягніть штепсель із розетки і дайте тостеру повністю охолонути. Потім обережно вийміть хліб із тостера. Не використовуйте ніж чи інші гострі предмети і не торкайтеся до металевих елементів всередині тостера.

Підсмажування замороженого хліба

- 1** Покладіть в тостер одну або дві скибки замороженого хліба.
- 2** Виберіть бажане налаштування підсмажування (див. розділ “Підсмажування хліба”).
- 3** Натисніть важіль підсмажування.
- 4** Натисніть кнопку розморожування (Мал. 7).
- ▶ Кнопка розморожування засвітиться.

Примітка: Для підсмажування замороженого хліба потрібно більше часу, ніж для підсмажування розмороженого.

Повторне нагрівання підсмаженого хліба

Тостер має автоматичну функцію повторного підігрівання, яка дозволяє підігріти хліб без додаткового підсмажування.

- 1** Вставте підсмажений хліб назад у тостер.
- 2** Натисніть важіль підсмажування.
- 3** Натисніть кнопку повторного підігрівання (Мал. 8).
- ▶ Кнопка повторного підігрівання засвітиться.

Примітка: Під час використання функції повторного підігрівання, змінити рівень підсмажування не можна.

Підігрівання булочок та круасанів

- 1** Натисніть важіль рамки для підігрівання, щоб розкласти рамку (Мал. 9).

Ніколи не кладіть предмети для підігрівання безпосередньо на тостер. Щоб не пошкодити тостер, завжди кладіть їх на рамку для підігрівання.

- 2** Покладіть булочки чи круасани на рамку для підігрівання.

Не підігривайте одночасно більше двох шматків.

3 Натисніть важіль підсмажування.

4 Натисніть кнопку підігрівання (Мал. 10).

► Кнопка повторного підігрівання засвічується.

Щоб підігріти булочки чи круасани з обох боків, після того, як тостер сам вимкнеться, переверніть їх. Потім знов увімкніть тостер, натиснувши важіль підсмажування і кнопку підігрівання.

Примітка: Під час використання функції підігрівання, змінити рівень підсмажування не можна.

Примітка: Для кожного нового циклу підігрівання необхідно знову натискати важіль підсмажування і кнопку підігрівання.

Чищення

Ніколи не промивайте пристрій водою.

1 Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути.

2 Чистіть пристрій вологою тканиною.

Не використовуйте абразивні засоби чи матеріали для чищення.

3 Витягніть з-під пристрою лоток для крихт і спорожніть його (Мал. 11).

Не перевертайте і не струшуйте пристрій, щоб видалити крихти.

Утилізація

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 12).

Гарантія та обслуговування

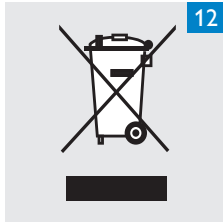
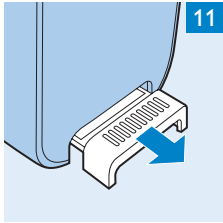
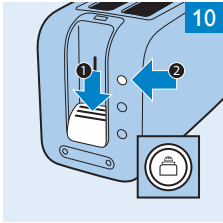
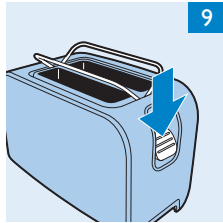
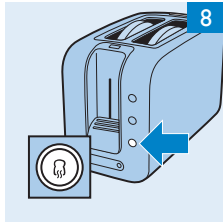
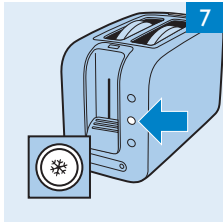
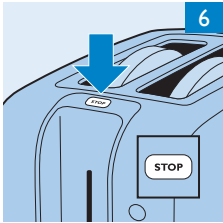
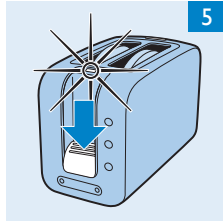
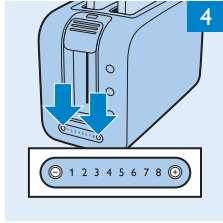
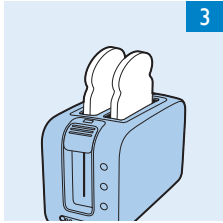
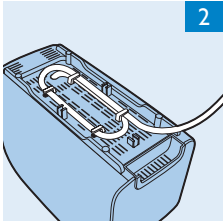
Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Усунення несправностей

Якщо з'являється проблема, і Ви не в змозі її вирішити за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні (див. розділ "Гарантія та обслуговування").


Проблема	Вирішення
Тостер не працює.	Перевірте, чи штепсель правильно вставлений у розетку. Якщо тостер далі не працює, віднесіть його до сервісного центру Philips для перевірки.
Хліб застрягає у пристрої.	Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути. Обережно вийміть скибку або скибки хліба з тостера. Виймайте хліб обережно, щоб не пошкодити нагрівальні елементи. Ніколи не використовуйте для цього металеві предмети.

Проблема	Вирішення
Тост надто темний або надто світлий.	Ви вибрали надто високе або надто низьке налаштування підсмажування. Якщо тост надто темний, наступного разу виберіть менший рівень підсмажування, а якщо надто світлий - виберіть вищий рівень підсмажування.
З тостера виходить дим.	Мабуть, було вибрано надто високий рівень підсмажування для такого виду хліба. Натисніть кнопку "стоп", щоб зупинити процес підсмажування.
Шнур живлення пошкоджено.	Якщо шнур живлення пристрою пошкоджений, для уникнення небезпеки його завжди необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
Під час використання функції підігрівання, не можливо змінити рівень підсмажування.	Це нормально, адже для підігрівання булочок та круасанів тостер має фіксоване налаштування температури, яке гарантує чудовий результат.
Нагрівається лише одна сторона булочки чи круасана.	Переверніть булочку чи круасан і підігрійте їх знову. Дотримуйтеся інструкцій розділу "Підігрівання булочок та круасанів".
Під час використання функції повторного підігрівання, не можливо змінити рівень підсмажування.	Це нормально, адже тостер має функцію автоматичного повторного підігрівання, яка підігріває тост без додаткового підсмажування. Однак, якщо повторно підігрівати підсмажений хліб одразу ж після того, як він вистрибнув, хліб стане дещо рум'яніший.
Хліб вистрибує майже одразу і не є підсмажений.	Пам'ятайте, що важіль підсмажування треба опускати донизу до кінця. Якщо хліб все одно не залишається у тостері, зверніться до сервісного центру, уповноваженого Philips, для перевірки пристрою.





www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé
4222.002.6630.1